

پرسش‌های متداول - ویروس کرونا نسخه‌ی 05/24  
(به‌روزشده‌ی شماره 47 - اصلاحات تا تاریخ 24 آوریل، ساعت 17.00)

## ویروس کرونا: پرسش‌های متداول درباره‌ی راهکارهای وضع‌شده از طرف دولت

شهرداری آنتورپن راهکارهایی اتخاذ می‌کند تا گسترش ویروس کرونا را متوقف کند. در اینجا می‌توانید جواب همه‌ی پرسش‌های متداول را در این باره بیابید. این متن به طور خیلی مستمر به‌روز می‌شود.

به منظور پیشگیری از گسترش ویروس کرونا و حفاظت از شما و خانواده‌تان، باید همگان از این **مقررات پایه‌ای** پیروی کنند:

- تا آنجا که ممکن است در خانه بمانید، اگر مریض هستید بدون خروج از خانه به پزشک زنگ بزنید. فقط برای تردهای ضروری از خانه خارج شوید.
- دستان خود را به طور مکرر بشویید.
- بعد از شست‌وشوی دستان، هر بار از دستمال جیبی کاغذی استفاده کنید و آن بلافاصله در یک سطل زباله‌ی دردار بیندازید. چنانچه دستمال جیبی ندارید، میان آرنج خود سرفه یا عطسه کنید.
- تا حد امکان از تماس فیزیکی با دیگران خودداری کنید.
- از دست دادن، بوسیدن و آغوش گرفتن دیگران خودداری کنید.
- توجه داشته باشید که ویروس برای افراد زیر خطر بیشتری دارد:
  - افراد بالای 65 سال
  - افرادی که مبتلا به دیابت هستند و یا مشکلات قلبی، ریه و کلیه دارند
  - افرادی که زودتر از دیگران عفونت می‌گیرند.
- حداقل 1.5 متر فاصله را رعایت کنید

مقرراتی که در ذیل آمده تا تاریخ 7 ژوئن دارند.

در تاریخ 18 می مرحله‌ی جدیدی در کاهش دادن این مقررات سختگیرانه شروع می‌شود. این کاهش محدودیت‌ها در چند مرحله صورت می‌گیرد، مسلماً به این شرط که تا آن زمان جلوگیری از گسترش ویروس موفقیت‌آمیز بوده باشد. احتمال دارد در تاریخ‌های زیر محدودیت‌ها همچنان کاهش یابند:

• 8 ژوئن

اگر در مورد یکی از موضوع‌های زیر این کاهش محدودیت‌ها قابل کاربرد باشد، اطلاعات لازم در مورد مرحله یا مراحل کاهش محدودیت‌ها درباره موضوع‌های زیر داده شده است.

وسایل نقلیه و تردد

**سؤال: آیا اجازه دارم از خانه خارج شوم؟** جواب: همه‌ی افراد باید تا حد ممکن در خانه بمانند و هر چه بیشتر از برقراری تماس با افرادی جز اعضای خانواده خودداری کنند.

**این موارد استثناء هستند:**

- تردد در چارچوب کار (در صورتی که دورکاری ناممکن باشد) یا در موارد ضروری مجاز است (مراجعه به فروشگاه‌های مواد غذایی، مراکز درمانی، اماکن نگهداری کودکان، داروخانه‌ها، دفاتر پست، بانک‌ها، پمپ بنزین‌ها، ارائه‌ی کمک داوطلبانه به سالمندان یا افراد آسیب‌پذیر)؛

- انجام فعالیت بدنی (بدون تماس فیزیکی با دیگران):
  - به صورت تنها.

- با اعضای خانواده که با شما زیر یک سقف زندگی می‌کنند.
- فعالیت فیزیکی را همچنین با یک دوست ثابت می‌توانید انجام دهید، اما با رعایت فاصله 1.5 متر بین هر شخص (رعایت **فاصله‌گذاری اجتماعی**).
- بعد از انجام فعالیت باید افراد بلافاصله به خانه خود برگردند.

- تردد محدود با اتومبیل به منظور تفریح یا خرید مجاز است (برای اطلاعات بیشتر در این مورد به قسمت «خرید» مراجعه کنید)، به‌ویژه برای خانواده‌هایی که فرزندان 5 ساله یا زیر 5 سال دارند، برای افرادی که تحرک و راه رفتن برای‌شان دشوار است (به شمول افراد مسن و خانم‌های باردار) و همراهان افرادی که از نظر فیزیکی یا ذهنی دچار معلولیت هستند.

- تردد به منظور رفتن به خانه‌ی تعطیلاتی (برای اطلاعات بیشتر به ادامه‌ی متن رجوع کنید).

- از تاریخ 10 می، 4 نفر (هر بار همان اشخاص) می‌توانند تحت شرایط ذیل به ملاقات یک خانواده بروند:

- این چهار نفر که هر بار به ملاقات می‌روند باید افراد ثابتی باشند، و فرقی نمی‌کند که هر چهار نفر از یک خانواده باشند و یا نباشند. این افراد اصطلاحاً «**حباب اجتماعی**» نامیده می‌شوند.

- کل اعضای خانواده چهار شخص مورد نظرشان را انتخاب می‌کنند و این‌طور نیست که هر یک از اعضای خانواده بتواند چهار نفر را انتخاب کند. برای مثال، وقتی تمامی اعضای خانواده تصمیم می‌گیرند تا پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌های خود (4 نفر) را ببینند، دیگر نمی‌توانند از دوستان خود دعوت کنند.

- وقتی که از یکی از اعضای یک خانواده دعوت به عمل می‌آید تا به ملاقات شخصی برود، در آن صورت تمامی اعضای خانواده‌ی شخص ملاقات‌کننده نیز متعهد می‌شوند، حتی در صورتی که این شخص به‌تنهایی به ملاقات برود. بنابراین، این امکان وجود ندارد که مثلاً یک روز با والدین قرار گذاشته شود و روز بعد با چهار نفر دیگر.

- فاصله‌ی فیزیکی لازم (1.5 متر) باید همواره رعایت شود. ترجیحاً ملاقات در بیرون (مثلاً در حیاط خانه یا تراس) صورت پذیرد.

- در صورتی که یکی از این افراد مریض باشد، باید ملاقات لغو شود.

- در چارچوب ارتباطات اجتماعی محدود، افراد مجاز هستند تا در داخل بلژیک تردد کنند، اما باید از گشت‌وگذار (توریستی) خودداری کنند.

- **مسئولیت تک‌افراد است تا به نحو درست و شایسته، این ارتباطات اجتماعی محدود را تطبیق نمایند.**

هر گونه تجمع بیش از دو نفر ممنوع است، مگر آن‌که طوری دیگر قید شده باشد.

از 8 ژوئن این احتمال وجود دارد که گشت‌وگذار در داخل کشور مجاز اعلام شود.

### سؤال: آیا می‌توانم به پارک‌های شهر یا مقبره‌ها مراجعه کنم؟

جواب: بله، امکان مراجعه به این جاها وجود دارد. مهم است که به طور مداوم برای هواخوری به بیرون رفت. اما شرایط مذکور در فوق در خصوص تردد در بیرون از خانه و رعایت فاصله با دیگر افراد را دقیق و کامل رعایت کنید. بنابراین، به اندازه‌ی کافی از هم فاصله بگیرید و به صورت گروهی با هم جمع نشوید.

در مورد پارک‌ها:

- شهربازی‌ها و همچنین هتل، رستوران و کافه‌ها تعطیل هستند. چنانچه اطراف وسایل بازی بسته شده است، از آن وسایل بازی درون پارک‌ها استفاده نکنید.
- از نظر مسافت تردد خود را محدود کنید و فقط به پارک‌های مجاور در محل زندگی‌تان مراجعه نمایید.
- برای رعایت دقیق‌تر فاصله‌گذاری اجتماعی، می‌توانید چند مرتبه در روز به پارک مراجعه کنید و زمان‌های کم‌رفت‌وآمد را انتخاب کنید.

### سؤال: آیا می‌توانم از سیستم Velo یا سیستم دیگر برای استفاده‌ی مشترک از دوچرخه، روروک (step) و اتومبیل استفاده کنم؟

جواب: بله، این سیستم‌ها وسایل نقلیه محسوب می‌شوند و در نتیجه ممنوع نیستند. البته، از این گونه وسایل فقط به منظور رفت و آمد کاری و همچنین در موارد ضروری می‌شود استفاده کرد.

### سؤال: آیا تونل عابران در شهر آنتورپن (Voetgangerstunnel) باز است؟

جواب: بله، این تونل باز می‌ماند. همچنین تونل کندی (Kennedytunnel) باز می‌ماند؛ این تونل برای دوچرخه‌سواران است. فقط برای موارد ضروری تردد کنید و مقررات مربوط به حفظ فاصله را نیز رعایت کنید.

### سؤال: آیا می‌توانم از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده کنم؟

جواب: بله، شما همچنان می‌توانید از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده کنید، اما فقط برای موارد ضروری. تلاش کنید تا حد امکان در خانه کار کنید. چنانچه از وسایل نقلیه‌ی عمومی استفاده می‌کنید، باید به اندازه‌ی کافی از مسافران دیگر فاصله بگیرید، و فراموش نکنید که مقررات مربوط به حفظ فاصله با دیگر افراد را رعایت کنید. شرکت اتوبوس‌رانی (De Lijn) تقاضا دارد تا از در پشتی، سوار اتوبوس یا تراموا شوید و برای خرید بلیت از پرداخت پول نقد خودداری کنید.

ساعات حرکت اتوبوس، تراموا و قطار ممکن است تغییر کرده باشد. به همین دلیل، همیشه قبل از حرکت به سایت شرکت [De Lijn](#) و [NMBS](#) مراجعه کنید.

استفاده از ماسک و یا وسیله‌ی دیگری که دهان و بینی را می‌پوشاند، مثل شال یا دستمال سر، در تمامی وسایط نقلیه‌ی عمومی (از لحظه‌ی ورود به ایستگاه قطار یا ایستگاه اتوبوس، تراموا و غیره) برای افراد بالای 11 سال اجباری است. برای اطلاعات بیشتر به بخش «ماسک» در همین متن مراجعه کنید.

کاهش تدریجی محدودیت‌ها مسلماً به افزایش استفاده از وسایط نقلیه‌ی عمومی خواهد انجامید. برای اجتناب از ازدحام، این نکات توصیه می‌شود:

- در صورت امکان با وسیله‌ی شخصی (پای پیاده، با روروک، دوچرخه، ماشین، و غیره) تردد کنید، تا کسانی که نیاز مبرم به وسایط نقلیه‌ی عمومی دارند بتوانند از آن استفاده کنند.

- از تردد در ساعات پررفت و آمد خودداری کنید.

### سؤال: آیا کشتی بین -Rechter و Linkeroever تردد می‌کند؟

جواب: فری Sint-Anna که بین Linkeroever و Steenpontون تردد می‌کند، حالا باز شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره‌ی اقدامات ایمنی به این [وبسایت](#) مراجعه کنید.

استفاده از ماسک و یا وسیله‌ی دیگری که دهان و بینی را می‌پوشاند، مثل شال یا دستمال سر، قبل از سوار شدن در وسائط نقلیه‌ی عمومی برای افراد بالای 12 سال اجباری است. برای اطلاعات بیشتر به بخش «ماسک» در همین متن مراجعه کنید.

### سؤال: آیا اتوبوس آبی (DeWaterbus) رفت و آمد دارد؟

جواب: ساعات تردد اتوبوس آبی تغییر کرده است و به طور موقت در ایستگاه‌های Lillo و Liefkenshoek توقف ندارد. اتوبوس آبی فقط افرادی را جابه‌جا می‌کند که سر کار خود می‌روند و از کار برمی‌گردند. همچنین برای موارد ضروری (برای مراجعه به دکتر، داروخانه، بانک، و غیره) اجازه دارید از اتوبوس آبی استفاده کنید. توریست‌ها و افرادی که قصد گردش دارند، دیگر اجازه‌ی سوار شدن ندارند. برای اطلاعات بیشتر رجوع کنید به [وبسایت اتوبوس آبی](#)

استفاده از ماسک و یا وسیله‌ی دیگری که دهان و بینی را می‌پوشاند، مثل شال یا دستمال سر، قبل از سوار شدن در وسائط نقلیه‌ی عمومی برای افراد بالای 12 سال اجباری است. برای اطلاعات بیشتر به بخش «ماسک» در همین متن مراجعه کنید.

کاهش تدریجی سختگیری‌ها مسلماً به افزایش استفاده از وسائط نقلیه‌ی عمومی خواهد انجامید. برای اجتناب از ازدحام، این نکات توصیه می‌شود:

- در صورت امکان با وسیله‌ی شخصی (پای پیاده، با روروک، دوچرخه، ماشین، و غیره) تردد کنید، تا کسانی که نیاز میرم به وسائط نقلیه‌ی عمومی دارند بتوانند از آن استفاده کنند.
- از تردد در ساعات پررفت و آمد خودداری کنید.

### سؤال: آیا پارک اتومبیل‌ها در خیابان هنوز کنترل می‌شود؟

جواب: از تاریخ دوشنبه 11 می، کنترل پارک اتومبیل و کارت پارک موقت در اماکن عمومی شروع شده است. این تصمیم به دنبال بازگشایی مغازه‌ها توسط شهرداری گرفته شده است، زیرا افراد بیشتری به شهر خواهند آمد و در خیابان‌ها پارک خواهند کرد.

### سؤال: آیا همچنان ورود اتومبیل‌های آلوده‌کننده به برخی مناطق ممنوع است؟

جواب: از تاریخ 11 می، ورود اتومبیل‌های آلوده‌کننده به برخی مناطق (مناطق LEZ) مثل قبل ممنوع شده است. چنانچه اتومبیل‌های آلوده‌کننده به این مناطق وارد بشوند، جریمه خواهند شد. این تصمیم به دنبال بازگشایی مغازه‌ها توسط شهرداری گرفته شده است، زیرا افراد بیشتری به شهر خواهند آمد و در خیابان‌ها پارک خواهند کرد.

### سؤال: آیا می‌توانم مجوز پارکینگ برای ساکنان در یکی از شعبه‌های شهرداری (stadsloket) درخواست کنم؟

جواب: خیر، شما در حال حاضر فقط آنلاین می‌توانید مجوز پارکینگ برای ساکنان درخواست کنید. این کار را می‌توانید از طریق گیشه‌ی الکترونیکی انجام دهید.

### سؤال: آیا می‌توانم درخواست منع کردن پارک کردن جلوی منزل را رایگان لغو کنم؟

جواب: بله، چنانچه تابلوی منع پارک هنوز نصب نشده است، شما می‌توانید این درخواست را رایگان لغو کنید. برای این منظور می‌توانید با اداره‌ی «علائم موقت ترافیکی» از طریق ایمیل [tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be](mailto:tijdelijke.verkeerssignalisatie@antwerpen.be) یا شماره‌ی 032211333 تماس بگیرید.

### سؤال: آیا می‌توانم تاکسی بگیرم؟

جواب: بله، تاکسی‌ها اجازه دارند مسافر جابه‌جا کنند. البته، باید حداقل 1.5 متر فاصله بین افراد رعایت شود. تعداد افرادی را که می‌شود جابه‌جا کرد، بستگی به نوع وسیله‌ی نقلیه دارد. اعضای خانواده اجازه دارند در یک اتومبیل سوار شوند، زیرا که نیاز نیست آنها فاصله‌گذاری اجتماعی را رعایت کنند.

### سؤال: آیا هنوز می‌توانم چک تاکسی (taxicheques) درخواست کنم؟

جواب: افراد بالای 65 سال که به طور دائم و یا موقتاً توانایی جابه‌جایی ندارند و معلولینی که واجد این شرایط هستند، می‌توانند همچنان چک تاکسی درخواست کنند تا در پرداخت هزینه‌های تاکسی خود تخفیف زیادی دریافت کنند. درخواست را می‌توان از طریق [SD\\_welzijn\\_taxicheques@antwerpen.be](mailto:SD_welzijn_taxicheques@antwerpen.be) تلفنی از طریق شماره‌ی 032211333 و یا با ارسال ایمیل به [SD\\_welzijn\\_taxicheques@antwerpen.be](mailto:SD_welzijn_taxicheques@antwerpen.be) انجام داد. برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید به [www.antwerpen.be](http://www.antwerpen.be)

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: آیا اجازه دارم با دیگران با اتومبیل هم‌سفر (carpoolen) بشوم؟

جواب: بله، مشروط بر آن‌که 1.5 متر فاصله بین هر شخص رعایت شود. تعداد افرادی را که می‌شود جابه‌جا کرد، بستگی به نوع وسیله‌ی نقلیه دارد. استفاده از ماسک توصیه می‌شود. این مقررات شامل حال اعضای یک خانواده نمی‌شود. توصیه می‌شود که به طور مرتب هوای اتومبیل را تازه کنید و آن را تمیز کنید. به طور کلی، از تردد تا حد امکان خودداری شود.

### سؤال: آیا اجازه دارم به خانه‌ی تعطیلاتی خود، مثلاً در آردنن (Ardennen) یا کنار ساحل، بروم؟

جواب: بله، چنانچه بیش از یک سال مالک یا مستأجر خانه‌ی تعطیلاتی هستید، اجازه‌ی انجام این کار را دارید. البته باید توجه کنید که مقررات مربوط به «حباب اجتماعی» شکسته نشود.

### سؤال: آیا می‌توانم اثاث‌کشی کنم؟

جواب: بله. اثاث‌کشی مجاز است، منوط به آن‌که راهکارهای مربوط به رعایت فاصله با افراد دیگر رعایت شود. توصیه می‌شود که اثاث‌کشی غیرضروری را به وقت دیگری موکول کنید.

استفاده از ماسک

### سؤال: آیا استفاده از ماسک در خارج از خانه اجباری است؟

جواب: برای پوشاندن دهان و بینی می‌توان از یک ماسک و یا جایگزین آن، مانند شال یا دستمال سر، استفاده کرد. استفاده از آن‌ها در فضاهای عمومی و مغازه‌ها توصیه می‌شود، به‌خصوص وقتی که امکان رعایت فاصله‌ی کافی از دیگران وجود ندارد. استفاده از آن در وسائط نقلیه‌ی

عمومی (قطار، تراموا، اتوبوس، و اتوبوس آبی) برای همه‌ی افراد بالای 12 سال اجباری است. برای اطلاعات بیشتر به بخش « وسائط نقلیه و تردد» در همین متن مراجعه کنید.

استفاده از ماسک، مقررات فعلی را به‌خوبی تکمیل می‌کند (اما با استفاده از ماسک هم باید مقررات را رعایت کرد):

1. در صورت بیماری در خانه بمانید.
2. دستان خود را به طور مکرر بشویید.
3. از اشخاص دیگر 1.5 متر فاصله بگیرید.
4. تا حد امکان از ملاقات با دیگران بپرهیزید یا از تجمع با دیگران دوری کنید.

### سؤال: از کجا می‌توانم ماسک تهیه کنم؟

جواب: بر اساس تصمیم دولت فدرال، در میان مردم ماسک توزیع خواهد شد. در حال حاضر بررسی می‌شود که توزیع ماسک را به چه شکل باید سازمان‌دهی کرد. چنانچه شما ماسک ندارید یا امکان به دست آوردن آن را ندارید، از اقوام و آشنایان خود که خیاطی بلد هستند بخواهید برایتان ماسک بدوزند (الگوی تأییدشده‌ی برای ساختن ماسک را می‌توانید در وبسایت <https://maakjemonmasker.be> بیابید). چنانچه شما از طریق اینترنت می‌خواهید ماسک سفارش دهید، مواظب فروشگاه‌های اینترنتی قلابی یا ایمیل یا پیامک با لینک قلابی (فیشینگ) باشید. برای اطلاعات بیشتر در این باره، به [www.safeonweb.be](http://www.safeonweb.be) مراجعه کنید.

جواب: شهرداری آنتورپن نیز برای تمامی ساکنان بالای 12 سال یک ماسک پارچه‌ای با قابلیت استفاده‌ی مجدد خریداری می‌کند. شهرداری برای توزیع ماسک‌ها با داروخانه‌های آنتورپن همکاری می‌کند. برای هر خانواده یک نامه جهت دریافت چند ماسک از داروخانه‌ای ارسال می‌شود. احتمالاً از اوایل ماه ژوئن اولین ماسک‌ها به دست شهروندان خواهد رسید. برای اطلاعات بیشتر در این باره به وبسایت [www.antwerpen.be](http://www.antwerpen.be) مراجعه کنید.

### سؤال: ماسک پارچه‌ای را چگونه باید پوشید؟

جواب: پوشیدن ماسک پارچه‌ای گسترش کووید-19 را کمتر می‌کند، اما به شرط آن‌که ماسک را درست بپوشید. طرز گذاشتن، برداشتن، پوشیدن، شستن و نگهداری ماسک را باید با دقت لازم انجام دهید. در این صفحه تمامی اطلاعات لازم در مورد طرز صحیح پوشیدن ماسک، شستن و نگهداری آن توضیحات لازم آمده است.

آیا می‌خواهید به دیگران کمک کنید و یا خودتان کمک (پزشکی) نیاز دارید؟

### سؤال: از چه طریق می‌توانم در روزهای آخر هفته و یا تعطیلی رسمی با پزشک خانواده خودم تماس بگیرم؟

جواب: به خاطر شیوع کرونا، مطب پزشکان کشیک با درهای بسته کار می‌کنند. اول به خط پزشکی برای ارزیابی مورد شما و یادداشت مشخصات (medische triagelijjn) زنگ بزنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به این صفحه مراجعه کنید.

### سؤال: من گاراژ دارم یا جلوی خانه‌ام جای پارک دارم. می‌خواهم آن را در اختیار دکترها و پرستاران قرار دهم تا اتومبیل خود را در آنجا بگذارند. چطور می‌توانم این کار را انجام دهم؟

جواب: نام و مشخصات خود را در [Zorgparking](http://Zorgparking) قرار دهید. به شما یک برچسب داده می‌شود و روی آن نوشته شده که بهیاران (دکترها، پرستاران و دیگر پرسنل مراقبتی) بین ساعت 8 صبح و 12 شب اجازه دارند جلوی منزل و یا درب گاراژ شما پارک کنند. این گونه در وقت تردد آنها برای

کمک به مردم صرفه‌جویی می‌شود. آنها روی شیشه اتومبیل خود یک کارت با شماره‌تلفن‌شان می‌گذارند تا در صورتی که راه شما را گرفته بودند به آنها زنگ بزنید.

### **سؤال: در کجا می‌توانم فهرستی از کمک‌های اجتماعی‌ای که شهرداری در حال حاضر ارائه می‌دهد پیدا کنم؟**

جواب: برای دسترسی به فهرست کمک‌های اجتماعی شهرداری در دوران بحران کرونا، به این وبسایت مراجعه کنید: [www.antwerpen.be/socialecentra](http://www.antwerpen.be/socialecentra)

در این فهرست اطلاعاتی درباره‌ی مراکز اجتماعی، شارژ کردن کنتور شارژی، کمک‌رسانی به افراد مقروض، رستوران‌های محلی برای افراد کم‌درآمد، شعبه‌های «خانه‌ی کودک» و غیره آمده است.

### **سؤال: به یک داوطلب نیاز دارم تا برایم مواد غذایی تهیه کند و به خانه‌ام بیاورد، یک مشکل کامپیوتری یا مشکلی دیگری را حل کند، و یا فقط به کسی برای هم‌صحبتی نیاز دارم.**

جواب: شهرداری همه‌ی درخواست‌هایی که مربوط به کمک می‌شود را گردآوری می‌کند. ساکنان شهر می‌توانند درخواست‌های خود را از طریق یک فرم آنلاین در وبسایت [eloket.antwerpen.be](http://eloket.antwerpen.be) ارائه کنند، یا به [antwerpenhelpt@antwerpen.be](mailto:antwerpenhelpt@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایند و یا با شماره‌ی 080067010 تماس بگیرند (از ساعت 9 صبح تا 17). کارمندان شهرداری همه‌ی درخواست‌ها را بررسی می‌کنند و به جست‌وجوی داوطلبان مناسب می‌پردازند. همه‌ی درخواست‌ها کاملاً محرمانه مورد بررسی قرار می‌گیرند.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: می‌خواهم به دیگران به طور داوطلبانه کمک کنم.**

جواب: ساکنان شهر که می‌خواهند کمک کنند، از شهرداری برگه‌هایی در جهت اطلاع‌رسانی دریافت می‌کنند تا در صندوق پستی همسایه‌های خود بیندازند. *علاقتمندان می‌توانند این برگه‌ها را در اینجا دانلود کنند.* آن عده از ساکنان آنتورپن که غیر از نزدیکان خود (اعضای خانواده، همسایگان، دوستان، و غیره) به افراد دیگر نیز می‌خواهند کمک کنند، می‌توانند خود را به عنوان داوطلب در [www.antwerpen.be/antwerpenhelpt](http://www.antwerpen.be/antwerpenhelpt) معرفی کنند. در آنجا این افراد می‌توانند ببینند که به چه نوع کمک‌هایی نیاز است. وبسایت و آگهی‌های استخدام در [www.antwerpenhelpt.be](http://www.antwerpenhelpt.be) به زبان‌های هلندی، فرانسوی، انگلیسی، اسپانیایی، لهستانی، رومانیایی و عربی در دسترس هستند. در قسمت بالا سمت راست، می‌توانید زبان موردنظر خود را انتخاب کنید.

داوطلبان می‌بایست در وقت ارائه‌ی کمک به دیگر شهروندان، همچنان مقرارت مربوط به رعایت فاصله در تماس با دیگر افراد را رعایت کنند. بنابراین، همواره از دیگران 1.5 متر فاصله بگیرید.

### **سؤال: آیا پرستاران خانگی اجازه دارند به کار خود ادامه بدهند؟**

جواب: بله، پرستاری در منزل می‌تواند ادامه پیدا کند.

### **سؤال: آیا اجازه دارم به طور داوطلبانه افراد معلول یا نیازمند به کمک را با اتومبیل به جایی ببرم؟**

جواب: بله، اما خیلی توصیه می‌شود که هر بار یک راننده همان افراد را جابه‌جا کند، و با رعایت راهکارهای بهداشتی و فاصله‌گذاری اجتماعی. باید حداقل 1.5 متر فاصله بین افراد رعایت شود. تعداد افرادی را که می‌شود جابه‌جا کرد، بستگی به نوع وسیله‌ی نقلیه دارد.

### **سؤال: اگر مشکل مالی دارم و یا کمک اجتماعی دیگری نیاز دارم، آیا همچنان می‌توانم برای گفت‌وگوی فوری به یکی از مراکز اجتماعی (sociale centra) مراجعه کنم؟**

جواب: در حال حاضر، مراکز اجتماعی می‌کوشند تا در وهله‌ی اول به صورت آنلاین یا تلفنی کار کنند. اگر سؤال شما مربوط به درخواست کمک می‌شود، از طریق این فرم درخواست کمک مطرح کنید و یا زنگ بزنید یا ایمیل ارسال کنید. اگر به طور اضطراری نیاز به یک قرار ملاقات دارید، بعد از تماس تلفنی با یکی از این مراکز امکان‌پذیر است: Deurne Expo, Hoboken en Kiel, De Vondel. همچنین مرکز اجتماعی Plein (برای کسانی که وضع اقامت آنها نامشخص و بحرانی است) و مرکز اجتماعی De Wilg (برای مراجعانی که نیاز به کمک روان‌شناختی دارند) با قرار قبلی باز می‌مانند.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: من تحت پوشش یکی از مراکز اجتماعی هستم و نیاز به مواد غذایی دارم.**

جواب: با مددکار اجتماعی خود تماس بگیرید. مددکار به شما اطلاع می‌دهد که چه وقت و کجا مواد خوراکی خود را می‌توانید تحویل بگیرید.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: برای شارژ کردن کارت کنتور شارژی (budgetmeter) به کجا می‌توانم مراجعه کنم؟**

جواب: برای این کار می‌توانید به مرکز اجتماعی De Vondel و Deurne Expo و Kasbeheer و یا به یکی از این پنج ترمینال که هر روز هفته به طور 24 ساعته باز هستند، مراجعه کنید. افرادی که تحت پوشش مرکز اجتماعی Linkeroever هستند، می‌توانند کارت خود را در شهرداری Zwijndrecht واقع در این نشانی شارژ کنند: Binnenplein 1, 2070 Zwijndrecht در این صورت، اول در طول ساعات کاری به شماره‌ی رایگان 080099604 زنگ بزنید و وقت بگیرید.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: کدام کمپ‌ها برای افراد بی‌خانمان در طول روز و شب‌ها وجود دارد؟**

جواب: مراکز نگهداری از افراد بی‌خانمان که در طول روز و شبانه به این افراد جا می‌دهند، تدابیری برای مقابله با کرونا اتخاذ کرده‌اند، از جمله مرکز نگهداری روزانه در این آدرس: Kerkstraat 43, 2060 Antwerpen در این وبسایت فهرستی از همه‌ی مراکز نگهداری، گروه‌های مورد نظر آنها، و خدمات‌شان ذکر شده است. تماس با مرکز اختصاص‌دهی جاها (De Stedelijke Dispatching) فقط تلفنی و از طریق ایمیل امکان‌پذیر است. تمام کمپ‌های افراد بی‌خانمان در آنتورپ باز می‌مانند.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: آیا هنوز می‌توانم از شهرداری درخواست آدرس مرجع (referentieadres) کنم؟**



جواب: بله. برای دریافت کمک مالی و مدارک از دولت، مهم است که در یک آدرس رسمی ثبت باشید. چنانچه مایل به درخواست آدرس مرجع هستید، به نشانی [adressen@antwerpen.be](mailto:adressen@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید.

### سؤال: آیا نظافت‌چی، مثلا از طریق چک خدمات (dienstcheque) اجازه دارد برای نظافت به خانه‌ی من بیاید؟

جواب: بله، منوط به آن‌که راهکارهای مربوط به رعایت فاصله با افراد دیگر رعایت شود.

### سؤال: آیا می‌توانم به رستوران‌های محل (buurtrestaurants) مراجعه کنم؟

جواب: این رستوران‌ها و همچنین کافه‌تراها تعطیل هستند، اما برای تحویل گرفتن خوراک بسته‌بندی‌شده می‌توانید به آنجا مراجعه کنید، البته در ساعات کاری. رستوران‌های De 7 Schaken و Bakboord دیگر عصرها باز نیستند (از ساعت 17 تا 19). برای کسب اطلاعات بیشتر به شماره‌ی 0497479772 زنگ بزنید.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### سؤال: چگونه می‌توانم از خودم و نزدیکانم در برابر ویروس کرونا حفاظت کنم؟

جواب: هر چه بیشتر در خانه بمانید، فاصله‌ی کافی با دیگران رعایت کنید، به طور مکرر دستان خود را بشوید، و در صورت بیماری به پزشک زنگ بزنید. اما غیر از این نکات، راهنمایی‌هایی خیلی بیشتری هست که به ما کمک می‌کنند تا دوران شیوع کرونا را به سلامت بگذرانیم. از جمله‌ی این راهنمایی‌ها این‌ها هستند: یک روال ثابت را هر روزه داشتن، به طور مستمر تفریح کردن و به افراد آسیب‌پذیر توجه داشتن. صیلب سرخ مهم‌ترین راهنمایی‌ها را در این وبسایت به طور فشرده و مختصر آورده است. چنانچه به علت استرس، اضطراب یا فشار روحی نیاز به کمک دارید، نگاهی به این صفحه شهر آنتورپ بیندازید. همچنین مراکز تماس (callcenters) برای افرادی که در شرایط اورژانسی هستند (خودکشی، خشونت خانگی، و غیره) در دسترس هستند. مهم‌ترین وبسایت‌ها عبارت‌اند از:

- [www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen](http://www.vlaanderen.be/hulp-zoeken-bij-psychische-problemen)
- [www.geestelijkgezondvlaanderen.be](http://www.geestelijkgezondvlaanderen.be)

برای کسب اطلاعات مشخص‌تر می‌توانید به این وبسایت‌ها نیز مراجعه کنید:

- [www.tele-onthaal.be](http://www.tele-onthaal.be)
- [www.awel.be](http://www.awel.be)
- [www.1712.be](http://www.1712.be)
- [www.caw.be](http://www.caw.be)
- [www.jac.be](http://www.jac.be)
- [www.zelfmoord1813.be](http://www.zelfmoord1813.be)
- [www.nupraatikerover.be](http://www.nupraatikerover.be)
- خط پاسخگویی به پرسش‌های مربوط به تربیت کودکان: 078150010

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

## **سؤال: آیا همچنان می‌توانم از کمک‌های مشاوره‌ی خانواده و نوجوانان -- 1Gezin, 1Plan -- بهره‌مند شوم؟**

جواب: برای کودکان، نوجوانان و خانواده‌هایی که پرونده دارند، مشاوران خانواده و روان‌شناسان سازمان 1Gezin, 1Plan از طریق تلفن، ایمیل و یا چت ویدئویی در دسترس هستند. همچنین آنها برای تشکیل پرونده‌ی خانواده‌های جدیدی که نیاز به کمک دارند فعال هستند.

- چنانچه یک خانواده در شرایط اضطراری به سر می‌برد، ممکن است به طور استثناء تماس فیزیکی انجام شود، مشروط بر این‌که همه‌ی افراد توصیه‌های بهداشتی و مقررات مربوط به فاصله‌گذاری اجتماعی را رعایت کنند.
- چنانچه شما اطلاع دارید که خانواده‌ای نیاز به کمک دارد، اما نمی‌دانید به کجا مراجعه باید کرد، آن‌گاه می‌توانید برای دریافت مشاوره یا راهنمایی به 1Gezin, 1Plan مراجعه کنید.

شما می‌توانید به مرکز تماس (contactpunt) در محل زندگی خود زنگ بزنید یا ایمیل ارسال کنید. برای دسترسی یافتن به همه‌ی مراکز تماس روی [antwerpen.be](http://antwerpen.be) کلیک کنید. چنانچه یک سؤال کلی دارید، آن‌گاه به [1q1p@antwerpen.be](mailto:1q1p@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید.

## **سؤال: آیا پزشکان حیوانات خانگی می‌توانند به فعالیت خود ادامه دهند؟**

جواب: بله، اما فقط در موارد اورژانسی و با رعایت فاصله‌گذاری اجتماعی. این پزشک حیوانات است که تشخیص می‌دهد کدام موارد اورژانسی یا ضروری هستند و کدام موارد خیر.

## **سؤال: آیا می‌توانم به دیدار افرادی بروم که در آپارتمان‌های مجهز برای سالمندان یا مراکز مسکونی-مراقبتی ساکن هستند؟**

جواب: در آپارتمان‌های مجهز برای سالمندان (serviceflats یا assistentiewoningen) که تحت سرپرستی شرکت خدمات مراقبتی هستند، ملاقات تحت شرایطی ممکن است. اطلاعات بیشتر به [اینجا](#) مراجعه کنید.

در **مراکز مسکونی-مراقبتی** (woonzorgcentra) متعلق به شرکت مراقبتی آنتورپن (Zorgbedrijf Antwerpen) هر ساکن اجازه دارد تا هفته‌ای یک ملاقاتی داشته باشد. توصیه فراوان می‌شود که ملاقات‌کننده همیشه همان شخص باشد و آن هم تحت شرایطی. اطلاعات بیشتر به [اینجا](#) مراجعه کنید.

## **شعبه‌های شهرداری**

حالا می‌توانید مانند قبل با شهرداری قرار ملاقات تنظیم کنید، اما فقط برای صدور برخی از مدارک.

به منظور پیشگیری از گسترش ویروس کرونا، شهرداری در چند هفته‌ی گذشته تمرکز اصلی خود را روی صدور مدارک خیلی ضروری گذاشته است. حالا در شرایط کاملاً ایمن برای رجوع‌کنندگان و کارمندان شهرداری، امکان مراجعه به شهرداری وجود دارد و از هم‌اکنون شما می‌توانید مثل قبل قرار ملاقات تنظیم کنید. به علت رعایت فاصله‌ی ایمن و رسیدگی به درخواست‌های به‌تعویق‌افتاده، شهرداری فقط برخی از مدارک را می‌تواند صادر نماید.

## **سؤال: برای چه اموری می‌توانم دوباره قرار ملاقات بگذارم؟**

جواب:

- درخواست و تحویل گرفتن کارت شناسایی بلژیکی
- درخواست و تحویل گرفتن کارت شناسایی غیربلژیکی (B, C, D, E, E+, F, F+)
- تحویل گرفتن کد PIN و PUK
- درخواست و تحویل گرفتن کارت شناسایی کودکان (kids-ID)
- درخواست پاسپورت
- اجازه‌ی سفر برای فرزند خردسال
- درخواست گواهینامه (همچنین گواهینامه‌ی موقت)
- تغییر آدرس در چپ کارت شناسایی پس از نقل مکان. تذکر! آدرس جدید را می‌توانید مانند گذشته از طریق یک درخواست دیجیتال یا تلفنی اعلام کنید.
- ثبت قانونی امضاء
- در مورد فرزندى که قرار است به دنیا بیاید یا تازه به دنیا آمده است: تأیید و ثبت قانونی مشخصات پدر
- اعلام ازدواج

فقط افرادی که قرار ملاقات دارند، اجازه‌ی ورود به شهرداری را خواهند داشت. به همین دلیل، مراجعه بدون قرار قبلی بی‌ثمر خواهد بود.

چنانچه در وقت تنظیم قرار ملاقات این امکان وجود نداشت که در مدت‌زمان موردنظر به شهرداری مراجعه کنید، در آن صورت حتما اطلاعات ذیل را مطالعه نمایید. شما متوجه خواهید شد که در اکثر موارد، حتی در موارد فوری، مهلت بیشتری برای درخواست‌ها دارید.

### سؤال: در وقت مراجعه به شهرداری با قرار قبلی، به چه نکاتی باید توجه کنم؟

جواب: جهت تضمین ایمنی تمام افراد در شهرداری، خواهشمندیم 1.5 متر فاصله را رعایت کنید. در شهرداری صفحه‌های شیشه‌ای محافظ و ضد عفونی‌کننده‌ی دست وجود دارد. شما باید به صورت تنها و بدون همراه به شهرداری مراجعه کنید. کودکان و افرادی که توانایی تحرک کافی ندارند، اجازه دارند یک همراه با خود بیاورند. برای پرداخت در شهرداری فقط با کارت بانکی یا کارت اعتباری امکان‌پذیر است. استفاده از ماسک اجباری نیست، اما توصیه می‌شود.

### سؤال: یک سؤال فوری دیگر از شهرداری دارم. چکار کنم؟

جواب: حتما توصیه می‌شود که اول بررسی کنید که آیا امکان درخواست به صورت دیجیتال از طریق گیشه‌ی الکترونیکی (e-loket) وجود دارد یا خیر. درخواست انواع گواهی یا مدارک از این طریق امکان‌پذیر است.

چنانچه سؤال فوری دیگری دارید، در این صورت به نشانی [info@antwerpen.be](mailto:info@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید و عنوان کنید که چرا مورد شما فوری است. کارمندان ما مورد شما را بررسی می‌کنند و در صورت نیاز به شما وقت ملاقات می‌دهند. فقط افرادی که نمی‌توانند ایمیل ارسال کنند، می‌توانند به مرکز تماس شهری (stedelijk contactcenter) زنگ بزنند.

### سؤال: آیا می‌توانم از شعبه‌ی سلف‌سرویس شهرداری (selfserviceloket) استفاده کنم؟

جواب: خیر، کامپیوترها و دستگاه‌های دیگر در شعبه‌های شهرداری قطع شده‌اند، زیرا که خطر ابتلا به ویروس از طریق صفحه‌کلیدها و صفحه‌های لمسی بالا می‌باشد.

### سؤال: کارت شناسایی الکترونیکی من (eID) باید تعویض شود. چکار کنم؟

جواب: اگر مدت اعتبار کارت شناسایی الکترونیکی شما (تقریباً) تمام شده است، جای نگرانی نیست. چپ در روی کارت شناسایی همچنان فعال می ماند و شما همچنان می توانید از آن در داروخانه یا در وقت مراجعه به دکتر استفاده کنید. به خاطر مقررات مربوط به کرونا، نامه‌ی تعویض مدارک را دیرتر از وقت معمول دریافت می کنید. به محض این که نامه‌ی تعویض را دریافت کردید، می توانید کارت شناسایی الکترونیکی خود را از طریق فرمی که همراه نامه ارسال شده است درخواست کنید. چند هفته بعد کد PIN و PUK از طریق پست به شما ارسال می شود و شما پس از دریافت آن می توانید جهت تحویل گرفتن کارت شناسایی خود با شهرداری وقت ملاقات تنظیم کنید.

آیا به یکی از این دلایل ذیل فوراً نیاز به کارت شناسایی جدید دارید:

- کارت شما گم شده است؛
  - به سرقت رفته یا صدمه دیده است؛
  - برای اموری کاری یا تکمیل فرم مالیاتی آنلاین به آن نیاز دارید؛
- در آن صورت هر چه زودتر از طریق وبسایت [afspraken.antwerpen.be](https://afspraken.antwerpen.be) جهت درخواست کارت شناسایی جدید قرار ملاقات تنظیم کنید.

چنانچه قبل از بحران کرونا کارت شناسایی خود را درخواست کرده اید، در آن صورت، یکی از کارمندان ما (به زودی) به شما تلفن می زند.

### **سؤال: کارت اتباع خارجی الکترونیکی من B/C/D/E/E+/F/F+ باید تعویض شود. چکار کنم؟**

جواب: شما می توانید مانند گذشته خودتان جهت درخواست و تحویل گرفتن کارت شناسایی افراد غیربلژیکی قرار ملاقات تنظیم کنید. اگر تاریخ قرار ملاقات مطلوب نیست و یا مدت اعتبار کارت شناسایی شما به زودی تمام می شود، در آن صورت با ما از طریق وبسایت [www.antwerpen.be/eloket](https://www.antwerpen.be/eloket) تماس بگیرید و فرم «informatievraag voor vreemdelingenzaken» را تکمیل کنید. یکی از کارمندان ما پرونده‌ی شما را بررسی می کند و با شما تماس می گیرد.

### **سؤال: من نیاز به یک کلید دیجیتال (digitale sleutel) برای خدمات دیجیتالی دولت دارم، و یا به این دلیل به آن نیاز دارم که نمی دانم کد PIN یا PUK کارت شناسایی الکترونیکی (eID یا eVK) من چیست.**

جواب: برای درخواست یک کلید دیجیتال به اینجا مراجعه کنید. جهت تحویل گرفتن کد PIN یا PUK جدید می توانید مانند گذشته از طریق [afspraken.antwerpen.be](https://afspraken.antwerpen.be) قرار ملاقات تنظیم کنید.

### **سؤال: من از طریق گیشه‌ی دیجیتال (e-loket) تغییر آدرس را به شهرداری اطلاع داده ام. آیا باید باز هم به شعبه‌ی شهرداری مراجعه کنم؟**

جواب: ما درخواست تغییر نشانی را برای شما به جریان می اندازیم. شما اول باید منتظر باشید تا پلیس محل کنترل آدرس را انجام دهد. این کار ممکن است چند هفته طول بکشد. بعد از کنترل آدرس از سوی پلیس محل می توانید با شعبه‌ی شهرداری قرار ملاقات تنظیم کنید (از طریق [afspraken.antwerpen.be](https://afspraken.antwerpen.be)) تا آدرس شما را روی چپ کارت شناسایی شما تغییر داده شود.

**سؤال: مدّت اعتبار گواهینامه‌ی (موقت) من تمام می‌شود، اما من هنوز امتحان عملی رانندگی را نتوانسته‌ام بدهم و یا دوره‌ی ارتقاء مهارت ( nascholing / vakbekwaamheid) بگذرانم. چکار کنم؟ چکار کنم؟**

جواب: گواهینامه‌هایی که مدّت اعتبار آنها بین 15 مارس و 29 سپتامبر 2020 به پایان می‌رسد، تا تاریخ 30 سپتامبر 2020 اعتبار خود را حفظ می‌کنند. بنابراین، شما نیازی به درخواست گواهی یا گواهینامه‌ی جدید ندارید، زیرا که تمدید به صورت خودکار انجام می‌شود. این امر شامل حال گواهینامه‌های موقت و همچنین code 95 (دوره‌ی ارتقاء مهارت) و گواهی‌های پزشکی نیز می‌شود.

مهلت‌های آزمون‌های رانندگی نیز تمدید شده‌اند:

- مهلت گذراندن امتحان رانندگی تا تاریخ 31 دسامبر 2020 تمدید شده است.
- مهلت گذراندن امتحان ارتقاء مهارت رانندگی تا تاریخ 30 سپتامبر 2020 تمدید شده است.

برای اطلاعات بیشتر به [www.vlaanderen.be](http://www.vlaanderen.be) مراجعه کنید، و برای مراجعه به لینک مستقیم اینجا کلیک کنید.

درخواست گواهینامه (همچنین گواهینامه‌ی موقت) را می‌توانید به راحتی از طریق یک درخواست دیجیتال ارسال کنید. این گونه نیازی به مراجعه به شهرداری نیست. چنانچه موفق به انجام این کار نشدید، می‌توانید یک قرار ملاقات در شهرداری تنظیم کنید.

**سؤال: من نامه‌ی دیگری دریافت کرده‌ام که در آن تذکر داده شده باید گواهی تزریق واکسن فلج اطفال را به شهرداری تحویل بدهم. آیا باید الان این کار را انجام بدهم یا می‌شود بعداً انجام داد؟**

جواب: برای این کار می‌شود صبر کرد. نیازی نیست که نگران جریمه‌ی احتمالی باشید. کار ثبت واکسن در شهرداری، بعداً و طبق روال قانونی انجام خواهد شد. در ویسایت «کودک و خانواده» یا همان [Kind en Gezin](http://Kind en Gezin) تمامی اطلاعات لازم درباره‌ی امور مربوط به واکسن در دوران کرونا آمده است.

**سؤال: به علت وضعیت کرونا من این حق را دارم تا از پرداخت فاکتوری معاف شوم، و/یا تخفیف در مالیات دریافت کنم و /یا آنچه خریده‌ام (مثل برچسب جمع‌آوری زباله، اجاره‌ی سالن، تابلوی پارک اتومبیل و غیره) به من بازپرداخت شود. چه وقت پرداخت انجام می‌شود؟**

جواب: کارمندان ما درخواست‌های بسیار زیادی برای بازپرداخت دریافت می‌کنند. به همین دلیل، پاسخ دادن به سؤال شما یا بازپرداخت ممکن است بیشتر از روال معمول طول بکشد. از این بابت از شما پوزش می‌خواهیم. چنانچه سؤالی درباره‌ی یک بازپرداخت دارید، به نشانی [FI\\_terugbetalingen@antwerpen.be](mailto:FI_terugbetalingen@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید. با سپاس از درک شما.

**سؤال: آیا هنوز می‌توانم در مورد پرونده‌ی پروانه‌ی ساختمان به گیشه‌ی مجوزهای ساخت مراجعه کنم و قرار ملاقات تنظیم کنم؟**

جواب: گیشه‌ی پروانه‌های ساختمان (den Bell, Francis Wellesplein 1 – 2018 Antwerpen) طبق ساعات کاری قبل شروع به کار کرده است، یعنی هر سه‌شنبه، پنجشنبه و جمعه از ساعت 9 تا 12. در حال حاضر، فقط قرارهای ضروری در چارچوب تحقیقات عمومی لغو نمی‌شوند، مثلاً

برای رؤیت مدارکی که به صورت دیجیتال قابل دسترسی نیستند. شما می‌توانید مثل گذشته وقت ملاقات تنظیم کنید. شما همچنین می‌توانید به صورت اینترنتی یا تلفنی با گیشه‌ی پروانه‌های ساختمان شهری تماس بگیرید. همه‌ی اطلاعات لازم در [این صفحه](#) آمده است.

### **سؤال: من می‌خواهم پرونده‌ی ساخت‌وساز خود را رؤیت کنم. چکار می‌توانم بکنم؟**

جواب: شما می‌توانید تا زمانی که راهکارهای کرونا به قوت خود باقی است، به صورت آنلاین محتوای پرونده‌ی مجوز را مشاهده کنید. برای دریافت پرونده به صورت دیجیتال، به [omgevingsvergunning@antwerpen.be](mailto:omgevingsvergunning@antwerpen.be) ایمیل ارسال نمایید و در قسمت موضوع ایمیل این را بنویسید: 'digitale inzage bevraging aanpalenden [شماره‌ی پروژه]' یا 'digitale inzage beslissing [شماره‌ی پروژه]'. سپس ما پرونده را از طریق ایمیل در اختیار شما قرار خواهیم داد.

### **سؤال: من می‌خواهم محتوای پرونده‌ی آمایش سرزمین (ruimtelijk dossier) را مشاهده کنم و پاسخ بدهم. آیا هنوز امکان آن وجود دارد؟**

جواب: تحقیقات عمومی و رؤیت پرونده‌های مربوط به آمایش سرزمین موقتاً به حالت تعلیق درآمده‌اند، اما کار روی آن‌ها دوباره شروع می‌شود. روند بررسی هر پرونده به صورت جداگانه انجام خواهد شد. همه‌ی اطلاعات لازم در [این صفحه](#) آمده است.

### **سؤال: درخواست مجوز ساخت‌وساز کرده بودم و تحقیقات عمومی (openbaar onderzoek) در جریان بود. این کار در شرایط فعلی به چه نحو انجام می‌شود؟**

جواب: تحقیقات عمومی‌ای که در جریان بودند، موقتاً به حالت تعلیق درآمده‌اند. کار روی آن‌ها از تاریخ 5 می دوباره شروع شده است. فهرستی از 70 تحقیق عمومی‌ای که در آنتورپن به حالت تعلیق درآمده‌اند را در اینجا می‌توانید بیابید. روند بررسی هر پرونده به صورت جداگانه انجام خواهد شد. در این مورد می‌توانید با دایره‌ی پروانه‌های ساختمان تماس بگیرید. همه‌ی اطلاعات لازم در [این صفحه](#) آمده است.

### **سؤال: آیا گیشه‌ی شرکت‌ها (bedrijvenloket) هنوز باز است؟**

جواب: در حال حاضر، امکان تنظیم قرار ملاقات با گیشه‌ی شرکت‌ها وجود ندارد. چنانچه نیاز به اطلاعات مشخصی دارید، بهتر است از طریق شماره‌ی 033386688 و یا ایمیل [bedrijvenloket@antwerpen.be](mailto:bedrijvenloket@antwerpen.be) با این سازمان تماس بگیرید. چنانچه به کلید دیجیتال برای درخواست «غرامت بیکاری به خاطر راهکارهای کرونا» یا همان [corona-hinderpremie](#) از دولت فلامان و یا مورد دیگری نیاز دارید: به [digitalesleutel@antwerpen.be](mailto:digitalesleutel@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید و یک کپی از eID یا eVK خود را ضمیمه کنید.

### **سؤال: آیا گیشه‌ی دانشجویان بین‌المللی GATE15 همچنان باز است؟**

جواب: خیر، این گیشه تعطیل می‌باشد. با تمامی دانشجویان بین‌المللی که با GATE15 قرار ملاقات داشتند، قبلاً از طرف نهاد آموزشی‌شان تماس گرفته شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر به [این صفحه](#) مراجعه کنید.

### **سؤال: آیا می‌توانم به Woonkantoor مراجعه کنم؟**

جواب: نمایندگی‌های سازمان‌های مسکن در شعبه‌های شهرداری Berendrecht, Ekeren, Wilrijk و Deurne همچنان تعطیل هستند. قرار ملاقات با این دفاتر امکان‌پذیر نیست. کارمندان همچنان حداکثر تلاش خود را می‌کنند تا از طریق تلفن یا ایمیل خدمات‌رسانی کنند (تلفن: [woonkantoor@antwerpen.be](mailto:woonkantoor@antwerpen.be)), 033386066

با قرار قبلی می‌توانید مثل گذشته به Woonkantoor در EcoHuis مراجعه کنید. برای گرفتن وقت با Woonkantoor به شماره‌ی 033386066 زنگ بزنید. رجوع‌کنندگانی که به علت ویروس کرونا قرارشان لغو شده است، در وقت گرفتن وقت اولویت دارند. فقط در موارد ضروری وقت ملاقات داده می‌شود.

### **سؤال: آیا هنوز می‌توانم به EcoHuis مراجعه کنم؟**

از تاریخ سه‌شنبه 19 می می‌توانید مثل قبل، با قرار قبلی، به یکی از مشاوران EchoHuis مراجعه کنید و پرسش‌های خود را درباره‌ی فاکتورهای برق، گاز و آب بپرسید. برای مراجعه باید از قبل از طریق ویسایت وقت بگیرید، و پس از گرفتن وقت به شما درباره‌ی نحوه‌ی قرار ملاقات توضیحاتی داده می‌شود.

اگر برنامه‌ای برای کاهش مصرف انرژی دارید، مسلماً EcoHuis حاضر است در این زمینه نیز به شما کمک کند. برای گرفتن وقت با یک مشاور کاهش انرژی با شماره‌ی 032170811 تماس بگیرید و یا به نشانی [plantwerpen@antwerpen.be](mailto:plantwerpen@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: آیا مراکز اینترنتی (webpunten) باز هستند؟**

جواب: خیر، و همچنین تمامی درس‌ها لغو شده است. البته، افراد می‌توانند به صورت تلفنی کمک دریافت کنند از طریق شماره‌تلفن 032868585 و یا برای راهنمایی انفرادی وقت ملاقات تنظیم کنند.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: آیا انبار لوازم منزل شهر آنتورپن همچنان باز است؟**

جواب: خیر، این مکان تعطیل می‌باشد. تا زمانی که راهکارهای کرونا به قوت خود باقی باشند، امکان مراجعه به آنجا وجود ندارد. مهلت نگهداری برای هر یک از اقلام شش ماه است، اما این مهلت به حالت تعلیق درمی‌آید، تا زمانی که نگهداری این وسایل در حالت تعلیق قرار دارند، مدت‌زمان نگهداری آن‌ها نیز تمدید می‌شود. بنابراین، شهروندان می‌توانند بعد از دوران بحران فعلی به این مکان مراجعه کنند و لوازم خود را تحویل بگیرند. افرادی که تمایل دارند تا در وقت باز شدن مجدد انبار با آنها تماس گرفته شود، می‌توانند مشخصات تماس خود را از طریق ایمیل به این نشانی ارسال نمایند: [inboedels@stad.antwerpen.be](mailto:inboedels@stad.antwerpen.be)

شعبه‌ی مدنی

### **: آیا سؤال مراسم ازدواج من در شهرداری برگزار می‌شود؟**

جواب: امکان برگزاری ازدواج‌های قانونی و کلیسایی وجود دارد. در یک مراسم ازدواج حداکثر 30 نفر اجازه‌ی حضور دارند، منوط به آن‌که مقررات فاصله‌گذاری اجتماعی رعایت شوند. با همه‌ی زوج‌ها تماس گرفته خواهد شد تا درباره‌ی شرایط مراسم عقد صحبت شود. برگزاری هر گونه جشن و مهمانی بعد از عقد همچنان ممنوع می‌باشد.

### **سؤال: آیا می‌توانم تولد فرزندم را به شهرداری اطلاع بدهم؟**

جواب: اطلاع دادن تولد در بیمارستان‌ها به طور موقت به حالت تعلیق درمی‌آیند. اما اطلاع دادن رسمی به شهرداری را مسلماً می‌توان انجام داد. شما می‌توانید مشخصات مورد نیاز را به صورت دیجیتال به ما برسانید. تمامی اطلاعات لازم در این زمینه را می‌توانید در اینجا بیابید.

### سؤال: آیا می‌توانم فوت اعضای خانواده را به شهرداری اطلاع بدهم؟

جواب: شرکتی که کار تشییع را انجام می‌دهد، فوت افراد را به صورت دیجیتال انجام می‌دهد. در یک مراسم خاکسپاری حداکثر 30 نفر اجازه‌ی حضور دارند، منوط به آن‌که مقررات فاصله‌گذاری اجتماعی در نظر گرفته شوند. برگزاری هر گونه تجمع و مراسم بعد از خاکسپاری همچنان ممنوع است.

### سؤال: آیا می‌توانم «همزیستی قانونی» (wettelijke samenwoning) خود را در شهرداری به ثبت رسانم؟

جواب: بدون هیچ‌گونه مشکلی می‌توانید این کار را انجام دهید. این کار به صورت آنلاین امکان‌پذیر است و نیازی به مراجعه به شعبه‌ی شهرداری ندارید. تمامی اطلاعات لازم در فیش اطلاع‌رسانی wettelijke samenwoning آمده است. بنابراین، نیازی نیست که درخواست خود را به وقت دیگری موکول کنید.

### سؤال: آیا می‌توانم درخواست تابعیت کنم؟

جواب: بخش اول این درخواست کاملاً به صورت دیجیتال انجام می‌شود. از طریق وبسایت [www.antwerpen.be/eloket](http://www.antwerpen.be/eloket) فرم nationaliteitsaanvraag را تکمیل کنید. بعد از تکمیل فرم، ما تمامی اطلاعات لازم درباره‌ی شرایطی که باید داشته باشید را به شما ارائه می‌دهیم. همچنین به شما توضیح می‌دهیم که چه مدارکی را باید جمع‌آوری کنید. بنابراین، نیازی نیست که قدم نخست برای این درخواست به بعد از بحران کرونا موکول کنید.

### زباله و جمع‌آوری زباله‌ی خانگی

### سؤال: آیا زباله‌های خانگی جمع‌آوری می‌شوند؟

جواب: بله، زباله‌های خانگی جمع‌آوری می‌شوند. زباله‌ها از ساعت 6 صبح، یعنی یک ساعت زودتر از قبل، جمع‌آوری می‌شوند. بنابراین، زباله‌های خانگی خود را نهایتاً چند دقیقه قبل از ساعت 6 صبح بیرون بگذارید. هدف شهرداری این است که ماشین‌های جمع‌آوری زباله قبل از ساعات پُررفت و آمد صبح کار خود را به اتمام برسانند. این گونه کارکنان شهرداری می‌توانند زباله‌ها را در مناطق بیشتری جمع‌آوری کنند.

### سؤال: آیا زباله‌های حجیم (grofvuil) جمع‌آور می‌شوند؟

جواب: بله، شما می‌توانید زباله‌های حجیم خود را به پارک بازیافت ببرید و درخواست کنید که با قرار قبلی از جلوی درب منزل شما جمع‌آوری شوند. برای اطلاعات بیشتر در این باره به این وبسایت مراجعه کنید.



در وقت جمع‌آوری این نوع از زباله‌ها، می‌توانید با کارت بانکی پرداخت را انجام دهید. اگر امکان پرداخت با کارت بانکی میسر نباشد، فاکتور آن بعداً به شما ارسال خواهد شد. به خاطر شرایط فعلی، به طور استثناء به شما هزینه‌ی اداری فاکتور نخواهد شد.

### سؤال: آیا پارک‌های بازیافت (recyclageparken) باز می‌مانند؟

جواب: پارک‌های بازیافت در این مناطق دوباره باز هستند: Berchem, Deurne, Luchtbal, Wilrijk, Zandvliet en Linkeroever en Hoboken، اما توجه بفرمایید که شما برای مراجعه به این مکان‌ها باید از قبل وقت بگیرید. برای تنظیم قرار و یا اطلاعات بیشتر به اینجا مراجعه کنید

### سؤال: چگونه می‌توانم کارت زباله (sorteerpasje) خود را شارژ کنم؟

جواب: کارت زباله را می‌توانید آنلاین از طریق [sorteerpasopladen.antwerpen.be](http://sorteerpasopladen.antwerpen.be) شارژ کنید. چنانچه کامپیوتر ندارید، می‌توانید حجم کمی از زباله‌ی پسمانده (restafval) و PMD را بدون شارژ کردن کارت در کانتینرهای مخصوص زباله بریزید. موجودی شما روی کارت زیر صفر خواهد رفت. بعد از لغو راهکارهای وضع‌شده می‌توانید کارت خود را در مرکز خدمات (dienstencentrum) و در شعبه‌ی شهرداری دوباره شارژ کنید. برای برطرف کردن مبلغ زیر صفر، می‌بایست آن وقت مبلغ بیشتری را شارژ کنید.

### من می‌خواهم یک A-kaart و یا کارت زباله درخواست کنم، و یا من A-kaart یا کارت زباله‌ی خود را گم کرده‌ام و یا این کارت(ها) خراب شده است. چکار کنم؟

جواب: سؤال خود را درباره‌ی دریافت A-kaart یا کارت زباله‌ی جدید با ارسال ایمیل به [sorteerstraatjes@antwerpen.be](mailto:sorteerstraatjes@antwerpen.be) مطرح کنید و یا با مرکز تماس شهری (stedelijk contactcenter) به شماره‌ی 032211333 تماس بگیرید.

در این ایمیل مشخصات زیر را ذکر بفرمایید تا ما بتوانیم کارت زباله‌ی جدید برای شما درست کنیم:

- نام و نام خانوادگی
- آدرس
- شماره‌ی ملی در بلژیک (rijksregisternummer)
- شماره‌تلفن
- ایمیل
- اگر A-kaart دارید: شماره‌ی کارت

زمانی که کارت زباله یا A-kaart شما آماده شد، مشخصات کارت زباله (شماره‌ی کارت، روش‌های پرداخت هزینه) به شما ایمیل خواهد شد.

چند روز بعد کارت زباله یا A-kaart را از طریق پُست دریافت خواهید کرد.

هتل‌ها، کافه‌ها، رستوران‌ها، مغازه‌ها و دیگر بنگاه‌های تجاری

### سؤال: من یک کارآفرین در آنتورپن هستم و سؤالاتی دارم. به کجا می‌توانم مراجعه کنم؟

جواب: تمامی اطلاعات جامع و مفید برای کارآفرینان در آنتورپن را در این وبسایت می‌توانید بیابید: [londernemeninantwerpen.be/corona](http://londernemeninantwerpen.be/corona). این اطلاعات نیز به طور مستمر به‌روز می‌شود.

## سؤال: کدام مغازه‌ها اجازه دارند باز بمانند؟

جواب: از تاریخ 11 می تمامی مغازه‌ها باز شده‌اند، البته تحت شرایط محدود که در زیر آمده است:

- هر مشتری حق دارد در هر 10 مترمربع از یک مغازه و حداکثر به مدت 30 دقیقه خرید خود را انجام دهد.
- رعایت فاصله‌ی ایمنی 1.5 متری الزامی است.
- افراد باید تنها به خرید بروند. البته، افراد زیر سنّ قانونی (باید همراه با یکی از والدین باشند) و افراد نیازمند به کمک از این قاعده مستثناء هستند.
- توصیه می‌شود که برای خرید به مغازه‌ای نزدیک محل سکونت یا محل کار خود بروید.
- در وقت خرید، حق اولویت با افراد بالای 65 سال، افرادی که تحرک و راه رفتن برای‌شان دشوار و نیز کارکنان بخش بهداشت و درمان است.

همچنین سالن‌های زیبایی، سالن‌های پدیکور غیر پزشکی، سالن‌های ناخن، آرایشگاه‌های زنانه و مردانه، سالن‌های خالکوبی و پرسینگ اجازه دارند دوباره درهای خود را بگشایند. آن‌ها باید با قرار قبلی کار کنند، مشتریان و پرسنل آن‌ها باید ماسک بپوشند و رعایت فاصله مهم است.

این مکان‌ها اجازه باز شدن ندارند: مراکز سلامت (wellnesscentra، به شمول سوناها)، باشگاه‌های بدن‌سازی، کازینوها، قمارخانه‌هایی که دستگاه قمار دارند (speelautomatenhallen)، اماکن شرط‌بندی، سالن‌های ماساژ و روسپی‌خانه‌ها.

## سؤال: ساعت کاری فروشگاه چگونه است؟

جواب: تمامی فروشگاه‌ها مجاز هستند طبق ساعات و روزهای کاری خود باز باشند. مغازه‌های شبانه مجاز هستند حداکثر تا ساعت 22 باز بمانند.

## سؤال: آیا بانک‌ها و دفترهای پستی باز می‌مانند؟

این دفاتر و سازمان‌ها اجازه دارند طبق ساعات کاری معمول خود باز باشند.

## سؤال: آیا رستوران‌ها و کافه‌ها اجازه دارند باز بمانند؟

جواب: خیر، تمامی رستوران‌ها و کافه‌ها تعطیل هستند. البته، رستوران‌ها اجازه دارند غذا را با پیک به منزل مشتریان برسانند و یا غذای آماده برای بردن به مشتریان خود عرضه کنند. بنابراین، مشتریان رستوران‌ها اجازه ندارند در رستوران بنشینند و غذا بخورند. از ایجاد صف‌های طولانی باید خودداری شود. همواره از دیگران 1.5 متر فاصله بگیرید. تمامی متصدیان کافه‌ها، رستوران‌ها و هتل‌ها موظف هستند میز و صندلی‌های خود را از معابر عمومی بردارند. این‌گونه مردم به صورت گروهی در جلوی این مکان‌ها نمی‌نشینند و از ازدحام آن‌ها جلوگیری می‌شود.

احتمال دارد از تاریخ 8 ژوئن رستوران‌ها اجازه داشته باشند که به تدریج باز شوند، البته تحت شرایط سختگیرانه. و در مرحله‌ی بعدی کافه‌ها، بارها و غیره.

## سؤال: آیا هنوز می‌توانم غذا سفارش بدهم تا درب منزل بیاورند یا خودم بروم تحویل بگیرم؟

جواب: بله. رساندن غذا با پیک و یا تحویل گرفتن آن از رستوران و غیره ممنوع نیست، منوط به آن‌که راهکارهای مربوط به فاصله‌گذاری اجتماعی رعایت شود. از ایجاد صف در بیرون فروشگاه تا

حد امکان باید خودداری شود.

### **سؤال: آیا رستوران‌های کنارجاده‌ای و فروشگاه‌های پمپ‌بنزین‌ها اجازه دارند باز بمانند؟**

جواب: رستوران‌های کنارجاده‌ای و فروشگاه‌های پمپ‌بنزین‌ها اجازه دارند به عنوان فروشگاه باز بمانند، اما مشتریان آنها اجازه ندارند غذای خود را در حالت نشسته میل کنند. از ایجاد صف‌های طولانی باید خودداری شود. همواره از دیگران 1.5 متر فاصله بگیرید.

چنانچه در مغازه‌ای مواد خوراکی فروخته نمی‌شود، اجازه ندارد در روزهای آخر هفته باز باشد.

### **سؤال: آیا مغازه‌های شبانه (nachtwinkels) باز می‌مانند؟**

جواب: بله، مغازه‌های شبانه اجازه دارند باز بمانند، اما موظف هستند ساعت 10 شب تعطیل کنند. البته باید از ایجاد ازدحام و صف خودداری شود.

### **سؤال: آیا کازینوها، قمارخانه‌هایی که دستگاه اتومات دارند و اماکن شرط‌بندی (wedkantoren) اجازه دارند باز بمانند؟**

جواب: خیر، این اماکن درهای خود را می‌بندند.

### **سؤال: آیا می‌توانم شب را در هتل بگذرانم؟**

جواب: هتل‌ها اجازه دارند باز بمانند، اما بخش قهوه‌خانه، رستوران (سالن‌های مشترک) و فضاهای تفریحی آنها باید تعطیل شوند. البته، سرویس اتاق در هتل‌ها مجاز است. میز و صندلی‌های هتل‌ها در معابر عمومی باید برداشته شوند. سالن‌های اجتماع در هتل‌ها نیز باید تعطیل شوند.

### **سؤال: آیا می‌توانم در هتل یا مسافرخانه‌هایی که فقط جای خواب و صبحانه می‌دهند (bed&breakfasts) یا AirBnB و یا در یک کمپینگ و جاهایی از این قبیل شب را بگذرانم؟**

جواب: خانه‌های توریستی و تفریحی (کمپینگ، B&B یا AirBnB و غیره) باید تعطیل شوند. ساکنان (دایمی) این نوع خانه‌ها البته اجازه سکونت در آنجا را دارند. تردهای ضروری فقط در نزدیکی محل زندگی مجاز است.

### **سؤال: آیا آرایشگاه‌ها و سالن‌های زیبایی اجازه دارند باز بمانند؟**

جواب: آرایشگاه‌ها و سالن‌های زیبایی، سالن‌های پدیکور غیرپزشکی، سالن‌های ناخن، آرایشگاه‌های مردانه، و سالن‌های خالکوبی و پرسینگ اجازه دارند دوباره فعالیت‌های شغلی خود را از سر گیرند، البته تحت شرایط خاص. آنها باید با قرار قبلی کار کنند، مشتریان (بالای 12 سال) و پرسنل آنها باید ماسک بپوشند و رعایت فاصله مهم است.

## سؤال: آیا سوناها و مراکز سلامت (wellnesscentra) اجازه دارند باز بمانند؟

جواب: خیر. خیر. سوناها و مراکز سلامت همچنان تعطیل می‌مانند، حتی اگر به صورت خصوصی کار می‌کنند.

## سؤال: آیا باشگاه‌های بدن‌سازی اجازه دارند باز بمانند؟

جواب: باشگاه‌های بدن‌سازی همچنان تعطیل می‌مانند. طبق احکامی که دولت فدرال صادر کرده، آن‌ها جزء فعالیت‌های تفریحی محسوب می‌شوند.

## سؤال: آیا فروشگاه‌ها و اماکنی که مربوط به سکس می‌شوند اجازه دارند باز بمانند؟

جواب: خیر. تمامی این اماکن باید همچنان درهای خود را ببندند. دلیل این امر این است که در این اماکن تضمینی برای رعایت مقررات مربوط به رعایت فاصله وجود ندارد.

ورزش، اوقات فراغت و فعالیت‌های فرهنگی

## سؤال: کدام یک از دفاتر شهری تعطیل هستند؟

جواب:

- تمامی مراکز فرهنگی و تجمع متعلق به شهرداری تعطیل می‌باشند. مراجعه‌ی آزادانه به کتابخانه‌ها از تاریخ 2 ژوئن امکان‌پذیر است، البته تحت مقررات سفت‌وسخت جهت مقابله با گسترش ویروس کرونا. هم‌اکنون در هر ناحیه یک کتابخانه برای تحویل گرفتن چیزی باز است که با قرار قبلی کار می‌کند. برای تنظیم وقت می‌توانید به وبسایت [antwerpen.bibliotheek.be](http://antwerpen.bibliotheek.be) مراجعه کنید. موزه‌های شهری حالا باز هستند. البته، حالا باید از قبل بلیت خود را به صورت آنلاین تهیه کنید. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت موزه مراجعه کنید.

- تمامی باشگاه‌های ورزشی و استخرها تعطیل می‌باشند. اکثر مکان‌های ورزشی روباز حالا دیگر تحت شرایط سختگیرانه‌ای باز شده‌اند. برای آگاهی از ساعات کار و اطلاعات بیشتر به وبسایت [Sporting A](http://Sporting A) مراجعه کنید.
- تمامی نهادهای نوجوانان.
- آرشیف شهر (stadsarchief).

از تاریخ 4 می این امکان وجود دارد که مثل قبل از برخی زمین‌های دو-و-میدانی در هوای آزاد استفاده کنید، البته با رعایت مقررات. به طور مشخص از این مکان‌ها می‌توانید استفاده کنید: اتاق دو-و-میدانی در Park Groot Schijn واقع در شهر Deurne، میدان دو-و-میدانی مرکز ورزشی De Rode Loop واقع در شهر Merksem، و میدان دو-و-میدانی پارک ورزشی De Schinde واقع در شهر Ekeren. برای آگاهی از ساعات کار و اطلاعات بیشتر به وبسایت [Sporting A](http://Sporting A) مراجعه کنید.

## سؤال: کدام نهادهای فرهنگی تعطیل هستند؟

جواب: برخی نهادهای فرهنگی تعطیل هستند. منظور از نهادهای فرهنگی، تمامی سالن‌های اپرا و تئاتر، سالن‌های کنسرت و سینماها می‌باشد.

موزه‌های شهری حالا باز هستند. البته، حالا باید از قبل بلیت خود را به صورت آنلاین تهیه کنید. برای اطلاعات بیشتر به وبسایت موزه مراجعه کنید.

مراجعه‌ی آزادانه به کتابخانه‌ها از تاریخ 2 ژوئن امکان‌پذیر است، البته تحت مقررات سفت‌وسخت جهت مقابله با گسترش ویروس کرونا. هم‌اکنون در هر ناحیه یک کتابخانه برای تحویل گرفتن چیزی باز است که با قرار قبلی کار می‌کند. برای تنظیم وقت می‌توانید به وبسایت [antwerpen.bibliotheek.be](http://antwerpen.bibliotheek.be) مراجعه کنید.

## **سؤال: موزه‌های شهری چه تدابیری اتخاذ می‌کنند تا بازدید بی‌خطر از موزه‌ها را تضمین کنند؟**

به منظور کاهش دادن گسترش ویروس کرونا، ورود آزاد به یک موزه امکان‌پذیر نیست. موزه در ساعات ثابتی به حداکثر تعدادی از بازدیدکنندگان اجازه ورود می‌دهد. بلیت خود را باید از قبل و به صورت آنلاین خریداری کنید.

فقط بازدیدکنندگانی که از بلیت الکترونیکی معتبر و سند هویت برخوردار هستند، اجازه‌ی ورود به موزه را دارند. همچنین کسانی که حق ورود رایگان به موزه را دارند، باید نخست برای خود بلیت رزرو کنند. خریداری بلیت از پیشخوان در حال حاضر امکان‌پذیر نیست.

برای اطلاعات بیشتر به وبسایت هر یک از موزه‌ها مراجعه کنید:

- [Divaantwerp.be](http://Divaantwerp.be)
- [Fomu.be](http://Fomu.be)
- [Letterenhuis.be/coronavirus](http://Letterenhuis.be/coronavirus)
- [Maagdenhuis.be/coronavirus](http://Maagdenhuis.be/coronavirus)
- [Mas.be/coronavirus](http://Mas.be/coronavirus)
- [Middelheimmuseum.be/coronavirus](http://Middelheimmuseum.be/coronavirus)
- [Museummayervandenbergh.be/coronavirus](http://Museummayervandenbergh.be/coronavirus)
- [Museumplantinmoretus.be/coronavirus](http://Museumplantinmoretus.be/coronavirus)
- [Redstarline.be/coronavirus](http://Redstarline.be/coronavirus)
- [Rubenshuis.be/coronavirus](http://Rubenshuis.be/coronavirus)
- [Museumvleeshuis.be/coronavirus](http://Museumvleeshuis.be/coronavirus)

در این وبسایت‌ها اطلاعات لازم درباره‌ی کلکسیون‌ها و نمایشگاه‌هایی که قابل بازدید هستند، و همچنین تدابیر ایمنی اتخاذشده، آمده است.

## **سؤال: من برای یک نمایش یا فعالیت فرهنگی بلیت تهیه کرده‌ام، اما این برنامه لغو شده است. آیا هزینه‌ی بلیت به من برگردانده می‌شود؟**

جواب: درست است، تمامی فعالیت‌ها و نمایش‌ها لغو شده‌اند. تمامی برگزارکنندگان در حال برگزاری مجدد فعالیت‌ها و نمایش‌ها هستند. در صورت برگزاری مجدد، بلیت‌ها اعتبار دارند و دوباره قابل استفاده می‌باشند. اگر برای برنامه‌ای بلیت تهیه کرده‌اید که برگزارکننده‌ی آن خود شهرداری است، آن وقت در صورت لغو با تک‌تک خریداران بلیت در اسرع وقت تماس گرفته خواهد شد. آن وقت چند گزینه‌ی متفاوت برای شما پیشنهاد خواهد شد.

## **سؤال: آیا دیسکوتیک‌ها و سالن‌های جشن تعطیل هستند؟**

جواب: بله، دیسکوتیک‌ها و سالن‌های جشن تعطیل هستند.

## سؤال: آیا امکان ورزش کردن وجود دارد؟

جواب: طبیعتاً افراد می‌توانند به طور انفرادی در هوای آزاد ورزش کنند، اما در نزدیکی محل زندگی خودشان. از تاریخ 4 می مثل قبل امکان استفاده از برخی زمین‌های دو-و-میدانی در هوای آزاد وجود دارد، البته با رعایت مقررات. به طور مشخص از این مکان‌ها می‌توانید استفاده کنید: زمین دو-و-میدانی در Park Groot Schijn واقع در شهر Deurne، مرکز ورزشی De Rode Loop واقع در شهر Merksem، و پارک ورزشی De Schinde واقع در شهر Ekeren و Het Rooi در شهر Berchem. همچنین افراد می‌توانند اعضای خانواده خود را که با آنها زیر یک سقف زندگی می‌کنند و یا حداکثر دو دوست ثابت را به همراه داشته باشند. بنابراین، از ورود به هر گونه محوطه‌ی ورزشی یا بازی که امکان ورزش (یا بازی) انفرادی در آن وجود ندارد، خودداری کنید. ورود به رخت‌کن‌ها، دوش‌های مشترک و کافه‌ترباها همچنان ممنوع است. ورزش‌هایی که در آنها تماس فیزیکی وجود دارد، ممنوع هستند. همواره از دستورالعمل‌های بهداشتی پیروی کنید، مثل رعایت 1.5 متر فاصله با دیگران، شستن دستان و یا ضدعفونی کردن قبل و بعد از ورزش. پس از انجام فعالیت‌های ورزشی باید بلافاصله به خانه خود برگردید. برای رفتن به ورزش، تردد محدود با اتومبیل مجاز است.

شما حالا می‌توانید از دستگاه‌های بدن‌سازی و دیگر دستگاه‌های ورزشی در فضاهای عمومی استفاده کنید، منوط به آن‌که تمامی دستورالعمل‌های مربوط به فاصله‌گذاری اجتماعی را رعایت کنید. همچنین وسایل بازی کوچک و دستگاه‌های بازی منفرد را می‌توانید استفاده کنید.

از تاریخ 18 می برگزاری ورزش گروهی در هوای آزاد، با حداکثر 20 شرکت‌کننده و تحت نظر یک مربی، مجاز است. حین ورزش باید تمامی مقررات فاصله‌گذاری و بهداشتی رعایت شوند. به همین دلیل، این محوطه‌های ورزشی فضای باز (میدان‌های دو-و-میدانی و زمین‌های چمن مصنوعی) دوباره به روی باشگاه‌های ورزشی باز می‌شوند:

. مرکز ورزشی Wilrijkse Plein

. مرکز ورزشی Het Rooi واقع در Berchem (همچنین برای افرادی که به صورت انفرادی می‌خواهند بدون باز است)

. میدان دو-و-میدانی Park Groot Schijn واقع در Deurne (همچنین برای افرادی که به صورت انفرادی می‌خواهند بدون باز است)

. پارک ورزشی Willem Eekeleers در آنتورپن.

. مرکز ورزشی De Schinde واقع در Ekeren (همچنین برای افرادی که به صورت انفرادی می‌خواهند بدون باز است)

. میدان دو-و-میدانی متعلق به مرکز ورزشی De Rode Loop واقع در Merksem (همچنین برای افرادی که به صورت انفرادی می‌خواهند بدون باز است)

تذکر! در حال حاضر امکان استفاده از زمین‌های چمن طبیعی وجود ندارد، چون که چمن در حال رشد و ترمیم است تا در فصل ورزشی جدید از آن‌ها بشود استفاده کرد. در حال حاضر، فقط می‌توانید از زمین‌های چمن مصنوعی استفاده کنید.

## سؤال: کتابخانه‌ها چه وقت دوباره باز می‌شوند؟

جواب: شما از تاریخ 2 ژوئن می‌توانید تحت مقررات سفت‌وسخت آزادانه به کتابخانه مراجعه کنید، اما از تاریخ دوشنبه 4 می می‌توانید دوباره چیزی از کتابخانه قرض بگیرید. در هر ناحیه، یک کتابخانه با امکان تحویل گرفتن کتاب و مواد دیگر با قرار قبلی شروع به کار کرده است.

رجوع‌کنندگان می‌توانند از طریق وبسایت <https://antwerpen.bibliotheek.be> چیزی را سفارش دهند و برای تحویل گرفتن سفارش خود وقت بگیرند. کتابخانه، کتاب یا مواد مورد نظر (سی‌دی، مجله و غیره) را از قبل به صورت بسته‌بندی‌شده آماده‌ی تحویل می‌کند. در این زمینه، مقررات ایمنی لازم رعایت می‌شوند.

### **سؤال: کتاب یا چیز دیگری را برای قرض گرفتن از کتابخانه رزرو کرده‌ام. چه وقت می‌توانم برای تحویل گرفتن به کتابخانه مراجعه کنم؟**

جواب: اگر موادی که رزرو کرده‌اید در یکی از کتابخانه‌های زیر (که سرویس تحویل دارند) آماده‌ی تحویل دادن هستند، در آن صورت می‌توانید از طریق وبسایت <https://antwerpen.bibliotheek.be> برای تحویل گرفتن آن وقت بگیرید:

- Permeke - Antwerpen
- De Poort - Berchem
- Viswater - Berendrecht
- Vrede - Borgerhout
- Couwelaar - Deurne
- Driehoek - Ekeren
- Hoboken
- Park - Merksem
- Bist - Wilrijk
- Kielpark - Antwerpen-Kiel
- Elsschot - Antwerpen-Linkeroever

اگر چیزی را کتابخانه‌ای که بر خلاف کتابخانه‌های بالا سرویس تحویل ندارد، رزرو کرده‌اید، مواد رزرو شده در کتابخانه می‌ماند تا تاریخ 2 ژوئن که آن کتابخانه دوباره باز می‌شود. آنچه که شما رزرو کرده‌اید تا 2 هفته پس از بازگشایی کتابخانه برای شما بدون هزینه‌ی اضافه کنار گذاشته می‌شود.

اگر موادی که رزرو کرده‌اید را دیگر نیاز ندارید، در آن صورت می‌توانید رزرو خود را لغو کنید. برای لغو آن با بخش مشتریان از طریق ایمیل [bib.klantendienst@antwerpen.be](mailto:bib.klantendienst@antwerpen.be) تماس بگیرید. حتما در ایمیل خود شماره‌ی A-kaart خود را ذکر کنید.

### **سؤال: آیا مهلت نگهداری کتاب‌هایی که از کتابخانه قرض گرفته‌ام به طور اتومات تمدید می‌شود؟**

جواب: تمامی مشترکین کتابخانه مجاز هستند آنچه را که از کتابخانه قرض گرفته‌اند تا دو هفته بعد از بازگشایی کتابخانه‌ها در تاریخ 2 ژوئن بدون هزینه‌ی اضافی نگه دارند. اگر مهلت آنچه که از کتابخانه قرض گرفته‌اید در دوران تعطیلی تمام شود، مهلت آن به طور خودکار تمدید می‌شود.

### **سؤال: از کدام خدمات دیجیتال کتابخانه‌ها می‌توانم استفاده کنم؟**

جواب: به خدمات دیجیتال کتابخانه مراجعه کنید و ببینید که با پروفایل کتابخانه‌ی خود از کدام خدمات می‌توانید بهره‌مند شوید.

**سؤال:** برای آنچه از کتابخانه قرض گرفته‌ام، باید مبلغی پرداخت کنم. آیا مبلغ تا زمانی که کتابخانه‌ها دوباره باز می‌شوند و من امکان مراجعه به کتابخانه را برای پرداخت دارم، به همان اندازه می‌ماند؟

جواب: اگر برای آنچه از کتابخانه قرض گرفته‌اید، مبلغی باید پرداخت کنید، مهلت پرداخت فعلاً به حالت تعلیق درمی‌آید.

**سؤال:** آیا آنچه را که از کتابخانه قرض گرفته‌ام، می‌توانم به کتابخانه ببرم؟

جواب: اگر باز هم آنچه را که قرض گرفته‌اید را می‌خواهید برگردانید، می‌توانید در وقت تحویل کتاب یا مواد دیگر با قرار قبلی آن را برگردانید، یا به صندوق تحویل (inleverbus) یکی از کتابخانه‌های زیر بپردازید:

- Permeke - Antwerpen
- De Poort - Berchem
- Viswater - Berendrecht
- Vrede - Borgerhout
- Couwelaar - Deurne
- Driehoek - Ekeren
- Hoboken
- Park - Merksem
- Bist - Wilrijk
- Kielpark - Antwerpen-Kiel
- Elsschot - Antwerpen-Linkeroever

توجه داشته باشید آنچه را که برمی‌گردانید، حداقل 3 روز کاری طول می‌کشد تا از روی کارت شما حذف شود.

**سؤال:** من یک بُن A-kaart دارم که به علت تعطیلی موقت مراکز فرهنگی، موزه‌ها، کتابخانه‌ها و استخرها به موقع نمی‌توانم تعویض کنم. تکلیف این بُن چیست؟

جواب: تصمیم گرفته شده است که مدت اعتبار تمامی کارت‌های آ (A-kaartbonnen) که بین 12 مارس و 31 ژوئیه 2020 وقت آن‌ها می‌گذرد، به صورت اتومات تا آخر امسال، یعنی 31 دسامبر 2020، تمدید شود. به اطلاعات بیشتر به وبسایت [www.antwerpen.be/akaart](http://www.antwerpen.be/akaart) مراجعه کنید.

**سؤال:** آیا شهرهای بازی تعطیل هستند؟

جواب: ، تمامی شهرهای بازی سر بسته تعطیل می‌مانند. البته پارک‌ها باز هستند. شما حالا می‌توانید از دستگاه‌های بدن‌سازی و دیگر دستگاه‌های ورزشی در فضاهای عمومی استفاده کنید.

مدارس، اماکن نگهداری از کودکان، و شعبه‌های «خانه‌ی کودک» ( Huis van het Kind )

**سؤال:** تکلیف مدارس ابتدایی و متوسطه چیست؟



جواب: درس‌های بعضی کلاس‌ها در مدرسه برگزار می‌شود. دانش‌آموزان کلاس‌های اول، دوم و ششم دبستان و کلاس ششم متوسطه می‌توانند دوباره برخی از درس‌ها را در مدرسه دنبال کنند. البته، درس‌ها در صورتی برگزار می‌شوند که کارشناس پیشگیری از بیماری‌ها نظر مثبت بدهد و مدرسه این گنجایش را داشته باشد تا درس‌ها را به صورت ایمن برگزار کند. در روزهایی که دانش‌آموزان در مدرسه درس ندارند، دانش‌آموزان در خانه یا محل نگهداری از کودکان درس دنبال می‌کنند. مدرسه‌ی فرزند یا فرزندان‌تان به شما اطلاع می‌دهد که کدام کلاس‌ها و در چه روزهایی دوباره درس خواهند داشت.

درس‌های دیگر کودکان پیش‌دبستانی و دانش‌آموزان کلاس‌های ابتدایی یا متوسطه‌ی، همچنان به حالت تعلیق می‌مانند و همه‌ی درس‌ها از راه دور داده می‌شود.

### **سؤال: فرزند من نمی‌تواند به مدرسه برود و به علت شاغل بودن در خانه هم نمی‌تواند بماند. کجا امکان نگهداری از او وجود دارد؟**

جواب: والدینی که از خانه کار می‌کنند می‌بایست هر چه بیشتر خودشان از فرزندان خود نگهداری کنند. مدارس هنوز هم از کودکان خانواده‌هایی نگهداری می‌کنند که نیاز مبرم به آن دارند. چنانچه مدرسه‌ی فرزند یا فرزندان‌تان جای کافی برای نگهداری ایمن از کودکان را نداشته باشد، شهرداری جهت کمک به مدارس مکان ایمنی در نزدیکی هر مدرسه در اختیار آنها قرار می‌دهد تا از کودکان در آنجا نیز نگهداری شود. این محل نگهداری از کودکان در هر ناحیه و مطابق با تدابیر ایمنی سازمان‌دهی می‌شود. برای درخواست نگهداری از فرزندان با مدرسه تماس بگیرید. اگر مدرسه نخواست و یا نتوانست کاری برای شما انجام بدهد، از طریق ایمیل به نشانی [noodopvang@antwerpen.be](mailto:noodopvang@antwerpen.be) به ما اطلاع دهید. آن وقت می‌توانیم راه‌حل مناسبی پیدا کنیم.

### **سؤال: تکلیف آموزش هنر پاره‌وقت (deeltijds kunstonderwijs) و آموزش بزرگسالان (volwassenenonderwijs) چیست؟**

جواب: در هر دو مورد، قاعده‌ی اصلی همچنان برگزاری درس از راه دور است.

آکادمی‌های آموزش هنر پاره‌وقت می‌توانند از تاریخ 25 می به دانش‌آموزانی که سال تحصیلی بعد می‌خواهند وارد دوره‌ی عالی هنر (hoger kunstonderwijs) شوند، درس‌های خود را به طور انفرادی از سر گیرند. برای اطلاعات بیشتر با آکادمی خود تماس بگیرید.

دانش‌آموزان بزرگسال در برخی از دوره‌ها، می‌توانند در مراکز آموزش بزرگسالان (centra voor Volwassenenonderwijs) و مراکز آموزش پایه (centra voor Basiseducatie) به طور انفرادی و با قرار قبلی درس‌های خود را پی گیرند. برخی از دوره‌های کارآموزی تعلیق شده می‌توانند دوباره از سر گرفته شوند. از تاریخ 1 ژوئن آموزش بزرگسالان برای افرادی که در برخی رشته‌های آموزش شغلی فارغ‌التحصیل می‌شوند و افرادی که ترم‌های اولیه‌ی زبان هلندی (برای مهاجرین) را دنبال می‌کنند، به صورت جزئی و چندمرحله‌ای از سر گرفته می‌شوند. البته، برگزاری این دوره‌ها باید با رعایت دستورالعمل‌های ایمنی جاری امکان‌پذیر باشد. تمامی دوره‌های آموزشی دیگر برای بزرگسالان، در این سال تحصیلی درسی به صورت فیزیکی برگزار نخواهد شد. آموزشگاه شما جهت ارائه‌ی اطلاعات بیشتر با شما تماس خواهد گرفت.

### **سؤال: آیا مکان‌های نگهداری از کودکان باز می‌باشند؟**

جواب: از دوشنبه 18 می مکان‌های نگهداری از کودکان برای فرزندان همه‌ی والدین باز شده‌اند.

از دستورالعمل‌هایی که در محل نگهداری کودکان نصب شده پیروی کنید تا مطلع شوید که فرزند خود را در کجا و به چه نحو باید به مدرسه ببرید. فقط یک نفر اجازه دارد برای آوردن و بردن فرزند شما وارد محل نگهداری از کودکان می‌شود. خیلی توصیه می‌شود که همواره یک شخص ثابت

این کار را انجام دهد. در حین آوردن و بُردن کودک، استفاده از ماسک یا وسیله‌ی دیگری برای پوشش صورت اجباری است. برادرها، خواهرها و دیگر اعضای خانواده در بیرون منتظر می‌مانند. فاصله‌ی فیزیکی خود را از دیگر والدین و پرسنل حفظ کنید (فاصله‌گذاری اجتماعی).

### **سؤال: چطور بدانم که مکان نگهداری فرزندم موقتاً تعطیل است؟**

جواب: اگر هر یک از مکان‌های نگهداری کودکان موقتاً تعطیل شود، مسؤولین آن مکان به والدین اطلاع می‌دهند که احیاناً چه موقع موقتاً تعطیل می‌شود. اگر مکان نگهداری از کودکان متعلق به شهرداری باشد، از طریق پورتال آنلاین [Mijn Kinderopvang](http://Mijn Kinderopvang) به والدین اطلاع‌رسانی می‌شود. در آنجا اطلاعات به‌روز در این زمینه در اختیار والدین قرار داده می‌شود.

### **سؤال: آیا اگر مرکز نگهداری کودکان مربوط به شهرداری از من بخواهد تا فرزندم را در خانه نگه دارم، باید برای این روزها هزینه‌ای پرداخت کنم؟**

جواب: خیر. نیازی نیست که والدین بابت آن هزینه‌ای پرداخت کنند. چنانچه والدین از درآمد بالایی برخوردار نیستند و بر اساس آن از فرزندان‌شان نگهداری می‌شود، موقتاً این اجازه را دارند تا فرزندان را در روزهای مقرر شده در خانه نگه دارند. در صورتی که تغییری در این مقررات ایجاد از طریق اینجا به اطلاع شما می‌رسانیم.

### **سؤال: من به طور ناگهانی نیاز به جایی برای نگهداری از فرزندم دارم، مثلاً چون که از من خواسته شده تا در بخش مراقبت یا شغل حیاتی دیگری کار کنم. فرزندم بین 0 و 3 سال سن دارد و پیش از این به مرکزی برای نگهداری کودک نرفته است. با چه کسی در این باره می‌توانم تماس بگیرم؟**

جواب: چنانچه با «مرکز تماس برای نگهداری از کودکان» ([Contactpunt Kinderopvang](http://Contactpunt Kinderopvang)) تماس بگیرید، آنها در کوتاه‌ترین مدت جایی برای نگهداری از فرزندان پیدا خواهند کرد. به نشانی [contactpuntkinderopvang@antwerpen.be](mailto:contactpuntkinderopvang@antwerpen.be) ایمیل ارسال کنید و خواسته‌ی خود را مطرح کنید. همچنین شماره‌تلفن خود را نیز ذکر کنید تا آنها به راحتی بتوانند با شما تماس بگیرند.

### **سؤال: فرزندم علائم کرونا دارد. آیا اجازه دارد به محل نگهداری کودکان یا مدرسه برود؟**

جواب: خیر. چنانچه فرزندان علائم کرونا دارد، آن وقت باید در منزل بماند و به مدرسه یا به مسؤولین نگهداری کودکان اطلاع دهید.

### **سؤال: من خودم (احتمالاً) مبتلا به ویروس کرونا هستم. آیا اجازه دارم فرزندم را به محل نگهداری یا مدرسه بفرستم؟**

جواب: اگر فرزندان علائم بیماری ندارد، اجازه دارد به محل نگهداری از کودکان یا مدرسه برود، مگر آن‌که پزشک خانواده طوری دیگر تصمیم بگیرد. البته، از کسی دیگر بخواهید تا فرزند شما را به مدرسه بیاورد. نه کودکان و نه بزرگسالان مریض حق ورود به محل نگهداری از کودکان را دارند. اگر محلی که از فرزندان نگهداری می‌کند متعلق به شهرداری است، باید در صورت بروز علائم بیماری در شما فرزند خود را نیز در خانه نگه دارید.

### **سؤال: آیا می‌توانم به یکی از شعبه‌های «خانه‌ی کودک» ([Huis van het Kind](http://Huis van het Kind)) مراجعه کنم؟**

جواب: خانه‌های کودک و سازمان‌های مرتبط با آنها تلفنی در دسترس هستند. به طور فیزیکی فقط به 7 شعبه از «خانه‌های کودک» می‌توانید مراجعه کنید و سؤال‌های خود را درباره‌ی تربیت

فرزندان، بارداری و تولد را مطرح نمایند. شعب دیگر این سازمان همچنان تعطیل هستند. فعالیت‌ها و جلسات گفت‌وگوی گروهی لغو می‌شوند.

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

### **سؤال: آیا مراکز بهداشت و معاینه‌ی کودک (consultatiebureaus) مربوط به «کودک و خانواده» (Kind en Gezin) باز هستند؟**

جواب: مراکز بهداشت و معاینه‌ی کودک که مربوط به «کودک و خانواده» می‌باشند، کار واکسن و معاینات ضروری را از سر می‌گیرند. سازمان «کودک و خانواده» با تمامی والدین تماس می‌گیرد تا قرار جدیدی تنظیم کند. مرکز بهداشت و معاینه‌ی کودک Groenenhoek به طور موقت از شعبه‌ی منطقه‌ای «کودک و خانواده» در این نشانی خدمات‌رسانی می‌کند: Alfred Oststraat 2, 2140 Borgerhout

همچنین این فهرست را درباره‌ی کمک‌های اجتماعی ببینید.

جشن‌های عمومی، بازارها، کرمیس‌ها، جلسات مذهبی

### **سؤال: آیا جشن‌های عمومی یا کرمیس‌ها برگزار می‌شوند؟**

جواب: خیر، هر گونه جشن و تجمع فرهنگی، ورزشی، گردشگری و تفریحی تا دست‌کم 30 ژوئن ممنوع می‌باشد. طبق دستورالعمل‌های دولت فدرال، رویدادهایی که در آنها جمعیت انبوه حضور دارند تا پایان ماه آگست لغو هستند. همچنین کرمیس در هیچ جا تشکیل نمی‌شود.

### **سؤال: آیا بازارها برقرار هستند؟**

بازارها اجازه دارند دوباره تشکیل شوند، اما با حداکثر 50 غرفه و در صورتی که تدابیری اتخاذ گردد که فاصله‌گذاری اجتماعی (که خیلی ضروری است) رعایت شود. غرفه‌داران و پرسنل آنها در بازارها موظف به پوشیدن ماسک هستند، و به مراجعه‌کنندگان نیز توصیه می‌شود که ماسک بزنند. برای کسب اطلاعات بیشتر به [www.antwerpen.be](http://www.antwerpen.be) مراجعه کنید. فهرست به‌روزشده‌ای از تمامی بازارهای آنتورپ به‌زودی در وبسایت [www.antwerpen.be/markten-in-uw-district](http://www.antwerpen.be/markten-in-uw-district) نشر خواهد شد.

بازارهای عتیقه‌فروشی و دست‌دوفروشی هنوز اجازه‌ی تشکیل شدن ندارند.

### **سؤال: آیا ماشین‌های اغذیه‌فروشی سیار (foodtrucks) مجاز هستند؟**

جواب: ماشین‌های اغذیه‌فروشی سیار و هر نوع معامله و دادوستد سیار که دارای مجوز است اجازه دارند فعالیت‌های خود را از سر بگیرند.

### **سؤال: آیا جلسات مذهبی برگزار می‌شوند؟**

جواب: خیر، برگزاری هر نوع جلسه‌ی مذهبی ممنوع است. امکان برگزاری ازدواج‌های کلیسایی با حضور تعداد معدودی از افراد (حداکثر 30 نفر) مجاز است. جشن‌های عروسی باید به وقت دیگری موکول شوند. امکان برگزاری مراسم وداع وجود دارد، منوط به آن‌که فقط تعداد معدودی از بستگان نزدیک (حداکثر 30 نفر) حضور داشته باشند و مقررات مربوط به فاصله‌گذاری اجتماعی رعایت شوند. هر گونه مهمانی و جشن بعد از مراسم همچنان ممنوع است.

## بازدید از آنتورپن

### سؤال: آیا می‌توانم از کشور دیگری برای بازدید از آنتورپن به آنجا بیایم؟

جواب: بلژیک مرزهای خود را بسته است. بنابراین، دیگر حداقل تا تاریخ 8 ژوئن این امکان وجود ندارد تا از یک کشور خارجی وارد بلژیک و شهر آنتورپن شوید.

### سؤال: آیا می‌توانم از مکانی دیگر در بلژیک برای بازدید از آنتورپن به آنجا بیایم؟

جواب: همه‌ی افراد موظف هستند تا حد امکان در خانه بمانند. تردد فقط در چارچوب کاری و یا در موارد ضروری در محل زندگی خودتان مجاز است، مثلاً برای رفتن به فروشگاه‌های مواد غذایی، مراکز درمانی، داروخانه‌ها، دفاتر پست، بانک‌ها، و یا پمپ بنزین‌ها.

از تاریخ 8 ژوئن این احتمال وجود دارد که گشت‌وگذار در داخل کشور مجاز اعلام شود.

### سؤال: آیا می‌توانم به پیشخوان برای دریافت اطلاعات توریستی مراجعه کنم؟

جواب: مراکز اطلاع‌رسانی درباره‌ی توریسم (stadswinkel و bezoekerscentrum) که در Grote Mark واقع هستند، دوباره برای مراجعه‌کنندگان باز هستند. مراکز اطلاع‌رسانی درباره‌ی توریسم واقع در ایستگاه قطار مرکزی فعلاً تعطیل می‌باشند. در صورتی که سؤالی در این زمینه دارید، می‌توانید به شماره‌ی 003232320103 تماس بگیرید و یا ایمیل ارسال نمایید: [info@visitantwerpen.be](mailto:info@visitantwerpen.be)

### سؤال: آیا می‌توان کشتی‌های گردش‌ی را به لنگرگاه بُرد؟

جواب: اجازه دارید کشتی‌های گردش‌ی را به لنگرگاه ببرید و آذوقه بار بزنید، اما اجازه‌ی سوار کردن مسافر ندارید.

### سؤال: آیا می‌توانم از دستشویی‌های عمومی در آنتورپن همچنان استفاده کنم؟

جواب: بله. اما چون که بسیاری از ساختمان‌های شهرداری طبق راهکارهای کرونا تعطیل هستند، امکان استفاده از اکثر دستشویی‌های عمومی دیگر وجود ندارد. روی نقشه‌ی دیجیتال شهر، می‌توانید مشاهده کنید کدام توالت‌های سیرپایی و کدام دستشویی‌ها در دسترس هستند.

## گردش‌های توریستی

### سؤال: من یک گردش توریستی با راهنما رزرو کرده‌ام. آیا برگزار می‌شود؟

جواب: خیر. با افرادی که از قبل رزرو کرده‌اند تماس گرفته می‌شود.

### سؤال: من یک گردش توریستی با راهنما برنامه‌ریزی کرده‌ام. آیا هزینه‌های آن بازپرداخت می‌شود؟

جواب: بله، همچنین با این افراد در ارتباط با بازپرداخت هزینه‌ها تماس گرفته می‌شود.

## سؤال: آیا می‌توانم گردش توریستی با راهنما و یا بازدید از موزه با راهنما را از طریق وبسایت رزرو کنم؟

جواب: خیر، فعلاً امکان آن وجود ندارد. برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره‌ی 003233389530 تماس بگیرید و یا ایمیل ارسال نمایید: tickets@visitantwerpen.be

## سؤال: من یک City Card برای بازدید از شهر خریداری کرده‌ام. آیا هزینه‌های آن بازپرداخت می‌شود؟

جواب: هزینه‌ی کارت‌هایی که استفاده نشده باشند، بازپرداخت می‌شود. اما این کارت‌ها اعتبار خود را از دست نمی‌دهند، و بنابراین می‌توان از آن‌ها بعد هم استفاده کرد. کسانی که مایل به بازپرداخت هزینه‌ی کارت هستند، می‌توانند به این نشانی ایمیل بفرستند: antwerpcitycard@visitantwerpen.be

## جاذبه‌های توریستی

### سؤال: کدام یک از جاذبه‌های توریستی تعطیل هستند؟

جواب:

- ارکستر سمفونی آنتورپ (Antwerp Symphony Orchestra)
- The Chocolate Line
- Chocolate Nation
- Antwerp Bike Tours
- Antwerp by bike
- Cyclant
- Antwerp Diamond Bus
- Boottochten Jan Plezier
- Flandria
- Rivertours
- DIVA Museumshop
- کاتدرال بانوی ما (O.L.V. Kathedraal)
- Brouwerij De Koninck
- De Ruijter
- سینماها
- سالن‌های کنسرت
- سالن‌های اپرا و تئاتر
- شهر بازی‌های سربسته و روباز

موزه‌ها و باغ‌وحش آنتورپ تحت شرایط دوباره باز شده‌اند. برای اطلاعات بیشتر به [وبسایت باغ‌وحش](#) و یا موزه‌ی موردنظر مراجعه کنید.

احتمال دارد از تاریخ 8 ژوئن جاذبه‌های توریستی دیگر دوباره باز شوند.

### سؤال: کدام یک از جاذبه‌های توریستی باز می‌مانند؟

جواب:

- Levanto (اجاره‌ی دوچرخه به هتل‌ها و مسافرخانه‌ها)
- پارک Middelheim (فقط پارک باز است، موزه و کافه/رستوران‌ها تعطیل هستند).
- سالن جشن شهر (stadsfeestzaal) و مرکز خرید Grand Bazar

## نهادهای اداری

### سؤال: آیا جلسات شورای شهر و دیگر ارگان‌های اداری برگزار می‌شوند؟

جواب: جلسات شورای شهر که متشکل از شهردار و اعضای شورای شهر می‌باشند به صورت فیزیکی یا آنلاین برگزار می‌شوند. شورای شهر و هیئت بهزیستی اجتماعی به صورت آنلاین جلسه برگزار می‌کنند. جلسات شورای شهر و هر کمیته شورا را می‌توانید آنلاین و یا بعد از پایان جلسات نسخه‌ی ضبط‌شده‌ی آن را مشاهده کنید. همچنین اکثر شوراهای ناحیه (districtraden) به صورتی مجازی جلسه برگزار می‌کنند، اما ممکن است گاهی به صورت زنده در اینترنت پخش نشود. برخی از ناحیه‌ها فایل صوتی جلسه‌ها را بعد از برگزاری جلسه بر روی وبسایت خود می‌گذارند.

چنانچه جواب سؤال خود را در این فهرست نمی‌توانید پیدا کنید، به وبسایت دولت فدرال مراجعه نمایید: <https://www.info-coronavirus.be/nl/>

### چنانچه به اطلاعات بیشتری نیاز دارید:

اگر اطلاعات فوق را در مورد راهکارهای شهرداری آنتورپ مطالعه کردید اما جواب سؤال خود را پیدا نکردید، با **مرکز تماس شهری** (stedelijk contactcenter) تماس بگیرید. به شماره‌ی 032211333 زنگ بزنید (هر روز کاری از ساعت 9 تا 17)، و یا به این نشانی ایمیل ارسال کنید: [info@antwerpen.be](mailto:info@antwerpen.be)

چنانچه به **اطلاعات کلی** درباره‌ی راهکارهای مقابله با ویروس کرونا نیاز دارید، به وبسایت دولت فدرال مراجعه نمایید: <https://www.info-coronavirus.be/nl/>

چنانچه **ترجیح می‌دهید که مقررات کرونا در بلژیک را بشنوید**، در آن صورت به [www.atlas-antwerpen.be](http://www.atlas-antwerpen.be) مراجعه کنید. در این وبسایت می‌توانید به مقررات به زبان خودتان گوش دهید.